



## Porteur PC-6

### Manuel d'instructions / Návod ke stavbě / Bauanleitung / Návod na stavbu

#### PRÉCAUTIONS:

Ce modèle R/C n'est pas un jouet. Utilisez-le avec précaution et en suivant strictement les instructions de ce manuel.  
Assemblez ce modèle en suivant strictement ces instructions. NE PAS modifier ou altérer le modèle. Dans le cas contraire, la garantie expirera automatiquement. Suivez les instructions afin d'obtenir un modèle sûr et solide à la fin du montage.  
Les enfants de moins de 14 ans doivent utiliser le modèle sous la surveillance d'un adulte.  
Assurez-vous que le modèle est en parfait état avant chaque vol, en veillant à ce que tout l'équipement fonctionne correctement et à ce que le modèle ne soit pas endommagé dans sa structure.  
Volez uniquement les jours avec une brise légère et dans un endroit sûr, loin de tout obstacle.

#### UPOZORNĚNÍ :

Le modèle Tento RC n'est pas disponible. Je určen k provozování osobami staršími 15 let.  
Model dokončete a připravte k letu PŘESNĚ podle návodu. Model NEUPRAVUJTE, v opačném případě automaticky ztrácí záruka svoji platnost.  
Model provozujte opatrně a ohleduplně, důsledně se řiďte pokyny v tomto návodu.  
Avant de pouvoir le faire, le modèle que j'ai choisi est celui qui doit être en mesure de le faire, un modèle ne peut pas être utilisé.  
Le modèle est prêt à être branché sur un appareil électrique, alimenté par un courant électrique. Vyhledejte bezpečné místo, mimo cesty a veřejné komunikace, dbejte na bezpečnost přihlížejících diváků.

#### VORSICHTSMAßNAHMEN :

Ce modèle R/C n'est qu'un jeu de rôle. Benutzen Sie es mit Vorsicht und halten.  
Sie sich an die Anweisungen in dieser Anleitung. Bauen Sie das Modell gemäß der Anleitung zusammen. Modifizieren und verändern Sie das Modell nicht. Bei Nichteinhaltung erlischt die Garantie. Suivez le manuel d'utilisation d'une sécurité et arrêtez le modèle à proximité du chantier de construction.  
Les enfants jusqu'à 14 ans doivent prendre le modèle sous la surveillance d'un enfant.  
Versichern Sie sich vor jedem Flug, the Modell in einwandfreiem Zustand ist, ass alles einwandfrei funktioniert und the Modell inbeschädigt ist.  
Fliegen Sie nur an Tagen mit leichtem Wind et une einem sicheren Platz sans obstacle.

#### UPOZORNĚNIE :

Tento RC model ne je hračka. Je určený na prevádzkovanie osobami staršími ako 14 rokov.  
Le modèle dokončíte a pripravte k letu PŘESNE podľa návodu. Le modèle neupravujte, v opačnom prípade automaticky stráca záruka svoju platnosť.  
Le modèle prévádzkujte opatrně a ohľaduplne, dôsledne sa riadte pokynmi v tomto návode.  
Pred každým letom sa uistite, že model je v prvotriednom stave, dbajte, by všetky časti pracovali správne, a model nebol poškodený.  
S modelom lietajte na vhodnej ploche bez prekážok, stromov, elektrických vedení apod. Vyhľadajte bezpečné miesto, mimo cesty a verejné komunikácie, dbejte na bezpečnosť prízeračujúcich.

## Pilatus PC-6 Porter/Turbo-Porter

L'avion utilitaire suisse monomoteur STOL Pilatus PC-6 Porter, propulsé à l'origine par le moteur six cylindres à plat Lycoming, a effectué son premier combat en 1959. Bientôt, un Turbo-Porter amélioré propulsé par un turbopropulseur a suivi. Au fil des années, les turbopropulseurs Turbomeca Astazou II, Garret Air Research TPE 331 et finalement Pratt & Whitney Canada PT6A (environ 70 % de tous les PC-6 jamais produits) ont propulsé ce bel avion dans le ciel.

Des capacités incroyables de décollage et d'atterrissage courts, presque semblables à celles d'un hélicoptère, ont rapidement attiré l'attention des opérateurs militaires et commerciaux. Equipés de trains d'atterrissage à roues, de skis ou de flotteurs, les Porters ont servi de manière fiable et sans relâche partout dans le monde - survolant les déserts, les jungles, les lacs, les montagnes, la neige et la glace - tout simplement partout. Il n'est pas étonnant que le PC-6 détienne le record du monde de l'atterrissage le plus haut d'un avion à voilure fixe, à 18 865 pieds (5 750 m), sur le glacier du Dhaulagiri au Népal. Après 604 livraisons en 63 ans, Pilatus a arrêté sa production en 2022...

## Pilatus PC-6 Porter/Turbo-Porter

Le moteur de la catégorie STOL Pilatus PC-6 Porter a été utilisé pour la catégorie STOL Pilatus PC-6 Porter. Il a également utilisé le moteur Lycoming pour monter sur le moteur Lycoming et s'est lancé dans la course en 1959. J'aime mon moteur. Dans ce cas, laissez le moteur s'envoler vers le moteur Turbo Meca Astazou II, Garret Air Research TPE 331 et Pratt & Whitney Canada PT6A (prend 70 % de votre consommation).

Récemment, il y a de véritables schopnosti krátkého vzletu a přistání brzy přilákaly pozornost vojenských i civilních uživatelů. Portery s'est occupé de lui, il ne s'est pas occupé de lui, il s'est occupé de lui et il ne l'a pas fait - létají nad pouštěmi, džunglemi, jezery, horami, sněhem a ledem - prostě všude. Cependant, le PC-6 a obtenu le record du record du match contre le Nejvyšší nadmořské výšce - 5 750 m de distance pour le Dhaulagiri contre le Népal.

Il a fallu 604 jours pour le projet 63, permettant à Pilatus de prendre le PC-6 en route en 2022...

## Pilatus PC-6 Porter/Turbo-Porter

Le moteur suisse Mehrzweckflugzeug der Kategorie STOL Pilatus PC-6 Porter, le ursprünglich von einem fichen Sechszylinder-Kolbenmotor Lycoming angetrieben wurde, est zum ersten Mal im Jahr 1959 gestartet. Bald Darauf prend un Turbo-Porter verbesserte avec un moteur turbopropulseur. Dans l'année suivante, j'ai acheté ces gros appareils de transport d'avions avec le moteur Turbomeca Astazou II, Garret Air Research TPE 331 et schließlich Pratt & Whitney Canada PT6A (environ 70 % des pièces produites) dans le ciel. Fast hubschrauberähnliche Fähigkeiten des kurzen Starts et der kurzen Landung erregten chauve die Aufmerk samkeit von militaire et zivilen Nutzern. Porter avec un atelier de ski, des skieurs ou des skieurs dienten und dienen weiterhin zuverlässig und unermüdet auf der ganzen Welt - sie fliegen über Wüsten, Dschungeln, Seen, Bergen, Schnee und Eis - einfach überall. Kein Wunder, du PC-6 du monde entier pour l'atterrissage d'un vol dans la grande hauteur - 5 750 m au-dessus du Meeresspiegel auf du Gletscher Dhaulagiri au Népal. Après la production de 604 avions dans 63 ans, Pilatus a produit la production du PC-6 en janvier 2022...

## Pilatus PC-6 Porter/Turbo-Porter

Le moteur de la catégorie STOL Pilatus PC-6 Porter a été utilisé pour la catégorie STOL Pilatus PC-6 Porter, qui a été mis en service par Lycoming en 1959. Il s'agit d'un moteur Turbo-Porter s turbovrtulovým motorom. Le moteur Turbomeca Astaz II, Garret Air Research TPE 331 de Pratt & Whitney Canada PT6A (à hauteur de 70 % pour les achats en stock) a été acheté.

Neuveriteľné, skoro vrtulníkové schopnosti krátkeho vzletu a pristátia čoskoro prilákali pozornosť vojen ských a civilných užívateľov. Portery est un homme d'affaires qui s'est tourné vers la société en même temps qu'il ne l'a jamais fait - lietajú nad púšťami, džungľami, jazerami, horami, snehom a ľadom - jednoducho všade. Encore une fois, le PC-6 a obtenu un record absolu dans le premier match contre le Népal - 5 750 minutes au large du Dhaulagiri contre le Népal.

Po dohotovení 604 kusov v priebehu 63 rokov Pilatus ukončil výrobu PC-6 v roku 2022...

## Spécification (PC-6/B2-H4)

Envergure : 15,87 m

Longueur : 10,90 m

Poids opérationnel de base : 1 250 kg

Max. masse au décollage : 2 800 kg

Max. vitesse de croisière : 232 km/h (125 KTAS)

Distance de décollage sur obstacle de 50 pieds (15 m) (STOL) : 440 m

Distance d'atterrissage sur un obstacle de 50 pi (15 m) (STOL) : 315 m

Moteur : Pratt & Whitney Canada PT6A-27

Visitez <https://www.pilatus-aircraft.com> pour plus d'informations.

## Technique údaj (PC-6/B2-H4)

Rozpetí: 15,87 m

Délka : 10,90 m

Základní letová hmotnost: 1 250 kg

Maximální vzletová hmotnost : 2 800 kg

Max. letová rychlost: 232 km/h

Délka vzletu přes 15 m překážku (STOL): 440 m

Délka přistání přes 15 m překážku (STOL): 315 m

Moteur : Pratt & Whitney Canada PT6A-27

Podrobnosti najdete na <https://www.pilatus-aircraft.com>

## Angaben technique (PC-6/B2-H4)

Longueur: 15,87 m

Longueur: 10,90 m

Poids standard : 1 250 kg

Charge maximale de départ : 2 800 kg

Max. Vitesse du vent : 232 km/h

Longueur des Abfluges à moins de 15 m Hindernis (STOL) : 440 m

Longueur du terrain supérieure à 15 m Hindernis (STOL) : 315 m

Moteur : Pratt & Whitney Canada PT6A-27

Vous trouverez des informations sur [://www.pilatus-aircraft.com](https://www.pilatus-aircraft.com)

## Données techniques (PC-6/B2-H4)

Rozpätie: 15,87 m

Distance: 10,90 m

Základná letová hmotnosť: 1 250 kg

Charge maximale : 2 800 kg

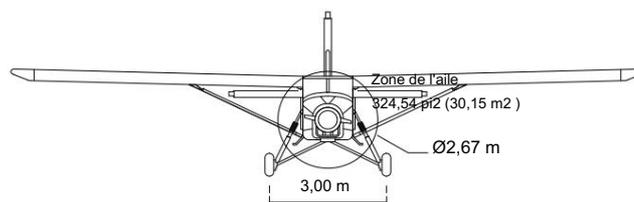
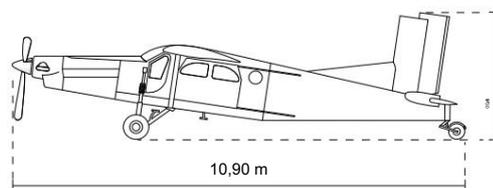
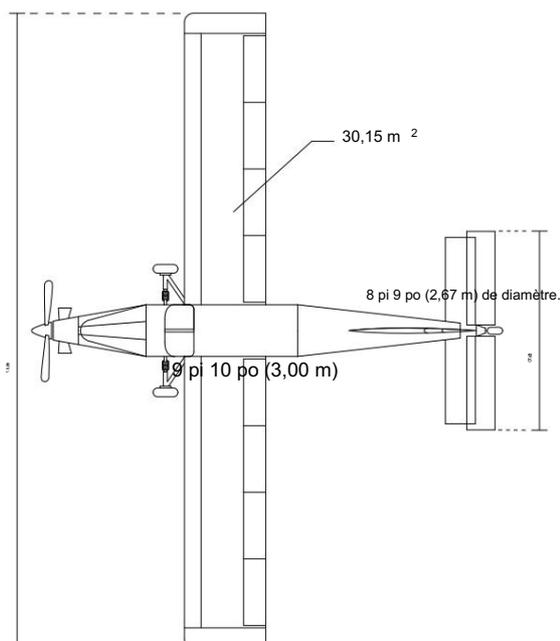
Max. vitesse de déplacement : 232 km/h

Dĺžka vzletu cez 15 m prekážku (STOL): 440 m

Dĺžka pristátia cez 15 m prekážku (STOL): 315 m

Moteur : Pratt & Whitney Canada PT6A-27

Podrobnosti nájdete na <https://www.pilatus-aircraft.com>



Porteur PC-6

## Manuel d'instructions

## INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat du modèle semi-échelle de l'avion utilitaire Pilatus PC-6 Porter STOL ! Vous êtes sur le point de commencer l'assemblage d'un modèle fabriqué à partir de mousse EPO (polyoléfine extrudée) pratiquement incassable.

par un puissant moteur sans balais et une batterie LiPo légère. Tous ceux qui maîtrisent déjà le pilotage d'un avion d'entraînement « full house » - avec aileron, profondeur, gouvernail et commande des gaz - apprécieront ce magnifique modèle semi-échelle.

## AVANT DE COMMENCER

1. Si vous n'êtes pas un pilote R/C expérimenté, prévoyez qu'un pilote pleinement compétent vérifie votre modèle terminé et vous aide avec vos premiers vols. Même si nous avons essayé de vous fournir un manuel d'instructions complet, les modèles radiocommandés sont plutôt compliqués et un modéliste expérimenté peut rapidement vérifier votre modèle pour s'assurer que vos premiers vols sont réussis.
2. Veuillez assembler votre modèle exactement selon ces instructions. N'essayez pas de modifier ou de changer votre modèle de quelque manière que ce soit, car cela pourrait modifier négativement ses caractéristiques de vol.
3. Avant de commencer, veuillez vérifier tout le contenu de ce kit pour vous assurer qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée. Cela vous aidera également à vous familiariser avec chaque composant de votre avion. Si vous constatez que l'une des pièces

sont manquants ou endommagés, veuillez contacter immédiatement votre revendeur pour un remplacement.

Remarque : Votre revendeur ne peut pas accepter le retour de kits si la construction a commencé.

4. Essayez d'ajuster chaque pièce avant de la coller en place. Assurez-vous que vous utilisez la bonne pièce et qu'elle s'ajuste bien avant l'assemblage. Aucune quantité de colle ne peut compenser une pièce mal ajustée.
  5. Le manuel contient un dessin montrant la position par défaut du centre de gravité (CG) et les lancers recommandés des gouvernes. Attention, il est essentiel de conserver la position de centre de gravité recommandée lors du premier vol, sinon le modèle pourrait être instable, difficile à contrôler, voire incapable de voler du tout !
- Plus tard, vous pourrez affiner la position du CG en fonction de votre style de vol et de vos compétences.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Un avion R/C n'est pas un jouet ! En cas de mauvaise utilisation, il peut provoquer des blessures graves et des dommages matériels. Volez uniquement dans un endroit sûr en suivant toutes les instructions et recommandations de ce manuel. Attention à l'hélice ! Gardez les objets lâches qui peuvent s'emmêler dans l'hélice loin de l'hélice en rotation, y compris les vêtements amples ou d'autres objets tels que des crayons et des tournevis. Assurez-vous que vos mains et votre visage, ainsi que ceux des autres personnes, sont tenus éloignés de l'hélice en rotation.
- En tant qu'utilisateur de ce produit, vous êtes seul responsable de son utilisation d'une manière qui ne met pas en danger vous-même ou autrui et n'entraîne pas de dommages au produit ou à la propriété d'autrui. Ce modèle est contrôlé par un signal radio soumis à des interférences provenant de nombreuses sources indépendantes de votre volonté. Cette interférence peut provoquer une perte de contrôle momentanée, il est donc conseillé de toujours garder une distance de sécurité dans toutes les directions autour de votre modèle, car cette marge permettra d'éviter les collisions ou les blessures.

- N'utilisez jamais votre modèle avec des piles d'émetteur faibles.
- Utilisez toujours votre modèle dans une zone dégagée, loin des lignes électriques, des voitures, de la circulation ou des personnes. Évitez d'utiliser votre modèle dans des zones peuplées où des blessures ou des dommages peuvent survenir.
- Suivez attentivement les instructions et les avertissements relatifs à cet appareil et à tout équipement de support en option (chargeurs, batteries rechargeables, etc.) que vous utilisez.
- Gardez tous les produits chimiques, petites pièces et tout élément électrique hors de portée de enfants.
- L'humidité endommage l'électronique. Évitez toute exposition à l'eau de tout équipement non spécialement conçu et protégé à cet effet.
- Le modèle est principalement composé de plastique – il n'est pas ignifuge. Il ne doit pas être exposé à des températures plus élevées, sinon une distorsion grave du cadre pneumatique en mousse ou d'autres dommages pourraient se produire.

## SPÉCIFICATION

Envergure	1500 millimètres
Longueur	1112 millimètres
Zone de l'aile	27,9 dm <sup>2</sup>
Poids total	1650-1700g

Moteur	C3548-750
ÉCHAP	KAVAN R-40SB SBEC
Hélice	10x6" 3 lames

## DÉFINIR LE CONTENU

- Modèle presque prêt à voler o avec le moteur brushless, le contrôleur de vitesse et

servos installés, manuel d'instructions.

## VOUS AUREZ AUSSI BESOIN

- Kit RC à au moins six canaux, pack de vol LiPo 14,8 V 2 600-3 300 mAh.
- Outils de modelage classiques : couteau de modelleur, tournevis, pince n°10

- clé, clés Allen de 1,5 mm et 2,5 mm ou tournevis, papier de verre, etc.
- Colle : colle cyano moyenne ou épaisse, silicone ou MS polymère.

## ASSEMBLAGE DU MODÈLE

1. Poussez le train d'atterrissage dans les fentes situées au bas du fuselage jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ! », faites glisser les inserts en plastique et fixez-le en tournant les loquets.
2. Fixez les jambes de force supérieures du train de roulement à l'aide de vis M2x12 mm au fuselage (ne serrez pas complètement).
3. Fixez les entretoises au train de roulement à l'aide de vis M3x10 mm. Appliquez une goutte de frein-filet bleu sur les vis mais ne serrez pas complètement.
4. Faites glisser les moitiés d'aile sur le raccord de tube d'aile.
5. Connectez les connecteurs multiples de l'aile aux prises correspondantes dans les moitiés d'ailes.
6. Branchez votre récepteur, vos servos et votre ESC en suivant le schéma de câblage (Fig. 6). Le récepteur doit être fixé avec une bande de ruban mousse double face ou du ruban auto-agrippant à la partie arrière du cockpit. Déployez les antennes de manière à ce que leurs parties actives soient perpendiculaires les unes aux autres (si vous utilisez un récepteur doté d'antennes diversité).  
Remarque : le kit est fourni avec la carte de connexion pour les ailerons, les volets, le gouvernail et les lumières LED afin que vous puissiez utiliser même les radios à 6 canaux les plus basiques pour contrôler votre PC-6 Porter. Si vous avez l'intention d'utiliser un contrôle indépendant des servos d'ailerons et de volets et une radio informatique avancée, vous devrez contourner la carte de connexion en conséquence.

- Les lumières LED sont alimentées uniquement via la carte de connexion ; ils ne sont en aucun cas télécommandés.
7. Fixez l'aile au fuselage et fixez-la à l'aide de la plaque de jonction de l'aile et deux boulons en plastique M6x40 mm.
  8. Fixez les entretoises d'aile et fixez-les avec deux clips chacune.
  9. Essayez l'ajustement de l'empennage horizontal et vertical et du fuselage - pas encore de colle. Vérifiez à nouveau que les pièces sont bien ajustées et que l'aileron est vertical par rapport au stabilisateur horizontal. Si nécessaire, poncez les pièces pour les ajuster. Une fois satisfait, appliquez du cyano moyen ou plutôt épais (ou de la colle silicone transparente ou MS polymère) sur la zone de contact de l'aileron et fixez l'aileron au fuselage.
  10. Insérez l'empennage horizontal en place et fixez-le par le M6x40 mm boulon en plastique.
  11. Installez la roue de queue et la tringlerie gouvernail/roue de queue. N'oubliez pas d'appliquer une goutte de frein-filet bleu sur les vis de réglage.
  12. Fixez l'hélice au pilote d'hélice et fixez-la avec l'écrou d'hélice avec une rondelle ; serrez l'écrou à l'aide d'une clé n° 10. (Pour votre sécurité, vous feriez mieux de quitter l'installation de l'hélice une fois que votre radio est entièrement connectée et réglée et que le sens de rotation correct de votre moteur a été testé.) Fixez le cône à l'aide d'un boulon M2,5x20 mm en place.

- Utilisez du cyano moyen pour coller les antennes factices en place.
- Ouvrez la trappe du compartiment à piles et placez votre pack de vol à l'intérieur. Avec votre radio allumée, réglez les servos en position neutre (sticks et trims en

tred) et serrez les vis de réglage des connecteurs des tiges de poussée sur les bras des servos de profondeur et de direction. Effectuez l'étalonnage de la plage des gaz de l'ESC comme décrit dans la pièce jointe de ce manuel.

## INSTALLATION DU SET RC ET VÉRIFICATION AVANT LE VOL

- En vous référant au manuel d'instructions de votre radio, branchez soigneusement le électronique de bord.
- Une fois que tout est correctement connecté, allumez votre émetteur et branchez le Flight Pack. Vérifiez les positions neutres et les lancers de toutes les gouvernes. Si vous aviez besoin de réduire la course de la surface de contrôle, rapprochez simplement la tige de poussée du centre du bras de servo ou éloignez-la de la surface de contrôle du guignol de commande. Et vice versa.

Je recommande	*Taux bas		Taux élevé	
	Taux	Exposition	Taux	Exposition
Ailerons	±11mm 30%		±15mm	30%
Ascenseur	±11mm 30%		±20mm	30%
Gouvernail	±16mm 20%		±25mm	20%
Volets	Décollage : -10 mm vers le bas / Atterrissage : -22 mm vers le bas			

\* Les lancers de gouvernes recommandés « Low Rate » conviennent à un pilote moins expérimenté et au vol « scallish » régulier ; le réglage « High Rate » permet à un pilote expérimenté d'explorer toutes les capacités de son modèle.

- Les pilotes les moins expérimentés pourraient trouver leur Porter plus facile à piloter avec quelques mixages supplémentaires (taux de mixage pour les lancers à cadence élevée) :

## EN VOLANT

Le vol d'essai et les réglages fins sont assez simples, il n'y aura aucune surprise pour un pilote moyennement avancé censé piloter ce modèle.

Porteur « de mer »

C'est une bonne idée de tester d'abord votre Porter avec les roues - juste pour vous familiariser avec votre nouveau modèle - d'explorer la vitesse de décollage et d'atterrissage en toute sécurité, d'apprendre à utiliser les volets. Une fois les flotteurs installés, vérifiez à nouveau la position du CG ; ajustez la position de la batterie et/ou ajoutez du ballast si nécessaire.

Pour les premiers vols d'essai, recherchez une zone dégagée d'eau calme ; essayez d'éviter les lacs entourés de grands arbres provoquant des turbulences au-dessus de l'eau. Les grands arbres obligeraient également à une montée dangereusement raide juste après que votre modèle ait décollé.

Choisissez une belle journée avec une légère brise - le décollage est plus facile s'il y a de petites vagues que depuis un lac immobile.

Préparez le modèle comme d'habitude, vérifiez que le kit RC et les systèmes d'alimentation fonctionnent correctement. Placez votre modèle dans l'eau, tirez l'ascenseur vers le haut et ouvrez doucement l'accélérateur pour vous éloigner de la berge. Le modèle doit être facile à contrôler grâce au gouvernail à eau efficace. Une fois suffisamment éloigné, éteignez le moteur et le modèle se tournera directement vers l'aile grâce à l'effet « girouette » de l'aileron.

Ouvrez les gaz et laissez votre modèle prendre de la vitesse jusqu'à ce qu'il monte sur la marche des flotteurs. Laissez l'ascenseur en position neutre ; n'appliquez pas le

- Aileron->Gouvernail : gouvernail gauche de 12 mm aux ailerons complètement gauches, gouvernail droit de 12 mm aux ailerons complètement droits
- Différentiel d'aileron : aileron vers le haut de 15 mm/aileron vers le bas de 8 mm
- Flap->Elevator : profondeur de 1 mm vers le bas pour les volets de décollage, profondeur de 2 mm vers le bas pour le réglage des volets d'atterrissage.
- Vérifiez le sens de rotation de l'hélice. Si c'était incorrect, échangez simplement deux des fils de l'arbre entre l'ESC et le moteur ou programmez l'ESC (voir le manuel de l'ESC).

- Vérifiez la bonne position du centre de gravité (CG) : 56-60 mm derrière le bord d'attaque de l'aile (Fig. 18). Ajustez la position du CG en déplaçant le Flight Pack. Si vous ne parvenez pas à atteindre la position recommandée, n'hésitez pas à ajouter une quantité appropriée de plomb au nez ou à la queue. Quelques grammes supplémentaires ne gâcheront pas les caractéristiques de vol, mais une position incorrecte du centre de gravité est mortelle.

- Chargez complètement les batteries de votre pack de vol et de votre émetteur, vérifiez le bon fonctionnement de votre radio et effectuez la vérification de la portée de votre radio conformément à son manuel d'instructions. L'autonomie doit être presque la même avec le moteur arrêté et à plein régime (une diminution de plus de 10 % n'est pas acceptable). N'essayez PAS de voler à moins que la vérification de la portée soit réussie à 100 %.

montez l'ascenseur jusqu'à ce que le modèle atteigne réellement la vitesse de décollage (un peu plus grande qu'avec des roues). Appliquez doucement l'ascenseur, ne forcez pas votre modèle à effectuer une montée raide ou un virage serré. La traînée accrue causée par les flotteurs fait que votre Porter réagit plus lentement ; le vol en palier nécessite également un réglage plus élevé des gaz. Autorisez l'escalade de votre modèle à une hauteur sûre (environ 50 m) ; prenez le temps de vous familiariser avec votre nouvel hydravion. Vous devriez essayer quelques cafards de l'application d'atterrissage - d'abord à une hauteur sûre, puis à faible niveau plus tard.

Cependant, ne vous laissez pas emporter par votre bel hydravion, n'oubliez pas que vous devez économiser suffisamment d'énergie non seulement pour un atterrissage en toute sécurité mais aussi pour le retour au sol ! Permettez à votre modèle de descendre régulièrement en gardant les gaz un peu plus ouverts qu'avec un avion terrestre. Laissez votre modèle se poser doucement et en douceur sur l'eau.

Une fois « ancré », vérifiez s'il n'y a pas d'eau à l'intérieur de votre modèle. Séchez-le soigneusement avec une éponge si nécessaire. Vérifiez tout signe de dommage causé par des épaves dans l'eau, vérifiez soigneusement les gouvernails à eau.

À la fin de votre séance de vol aquatique, nettoyez et séchez soigneusement et soigneusement votre modèle de l'extérieur et de l'intérieur. Il est sage d'emporter avec vous une bouteille d'eau fraîche, une éponge et un morceau de tissu fin et sec jusqu'au lac. Les raccords métalliques exposés pourraient être plus heureux s'ils sont protégés par une goutte de lubrifiant en spray WD-40.

## ANNEXE

### KAVAN R-6B...R-80SB

Contrôleurs électroniques programmables pour moteurs sans balais

Félicitations pour votre achat d'un contrôleur électronique KAVAN Line pour moteurs brushless. La ligne KAVAN, à la pointe de la technologie, couvre presque toute la gamme d'avions électriques pilotés par un Sunday Flyer. Tous les ESC peuvent être programmés rapidement à l'aide de votre émetteur et encore plus facilement avec la carte KAVAN en option.

### FONCTIONS PROGRAMMABLES

- Réglage du frein programmable (utilisez le frein activé uniquement pour les applications d'hélices repliables).
- Type de batterie programmable (LiPo ou NiCd/NiMH).
- Type de coupure basse tension programmable (réduction de puissance ou arrêt immédiat).
- Réglage de coupure basse tension Programmable.
- Démarrages programmables à accélération douce (pour les applications de boîtes de vitesses et d'hélicoptères).
- Paramètres de synchronisation programmables (pour améliorer l'efficacité et la douceur de l'ESC).

### SPÉCIFICATION

	Type de BEC	Courant (A)	Tension d'entrée	Poids (g)	Dimensions			
	Suite/Rafale	Nombre de cellules	BEC (Tension/Courant)	(mm)				
KAVAN R-6B	*BEC	6A/8A	2Lipo	5,5 g	5V/0,8A	32x12x4,5		
KAVAN R-12B	*BEC	12A/15A	*BEC	9	5V/1A	38x18x6		
KAVAN R-15B	15A/20A	*BEC	2-3Lipo	g 16,5	5V/2A	48x22,5x6		
KAVAN R-20B	20A/25A	KAVAN	2-3Lipo	g 19	5V/2A	42x25x8		
R-30B	*BEC	30A/40A	KAVAN R-40B	*BEC	2-3Lipo	g 37	5V/2A	68x25x8
40A/55A	KAVAN R-40SB	**SBEC	40A/55A	2-3Lipo	g 39	5V/3A	68x25x8	
				2-4Lipo	g 43	5V/3A	65x25x12	
KAVAN R-50SB	**SBEC	50A/65A		3-6Lipo	g 41	5V/7A	65x29x10	
KAVAN R-60SB	**SBEC	60A/80A		3-6Lipo	g 63	5V/7A	77x35x14	
KAVAN R-80SB	**SBEC	80A/100A		3-6Lipo	g 82 g	5V/7A	86x38x12	

\*) BEC - BEC linéaire      \*\*) SBEC - BEC de commutation puissant

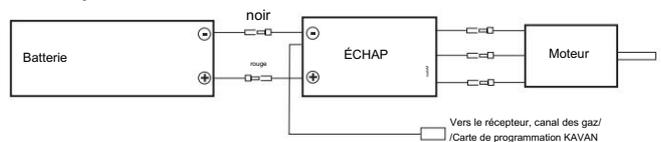
### CONNEXION DU ESC KAVAN

Le contrôleur de vitesse peut être connecté au moteur par soudure directe ou avec des connecteurs de haute qualité. Utilisez toujours des connecteurs neufs, qui doivent être soigneusement soudés aux câbles et isolés avec une gaine thermorétractable. Utilisez uniquement des connecteurs de haute qualité pour connecter également l'ESC au pack de vol - connecteurs plaqués or de 2 mm (KAV36.119 ou KAV36.120) pour

courants jusqu'à 20A ; Connecteurs plaqués or 3,5 mm (KAV36.122), 4 mm (KAV36.126) ou DEAN T® (KAV36.108) pour des courants jusqu'à 60A et 6 mm (KAV36.128) pour des courants jusqu'à 80A. La longueur maximale des fils de la batterie doit être inférieure à 15 cm (6 pouces).

Branchez le câble du connecteur de servo UNI de l'ESC à la sortie de l'accélérateur de votre récepteur. Les ESC dotés d'un stabilisateur de tension BEC ou SBEC alimenteront votre récepteur et vos servos à partir de la batterie de vol.

### Schéma de câblage du contrôleur KAVAN



Veillez garder à l'esprit qu'une mauvaise polarité ou un court-circuit endommagera le contrôleur. Il est donc de votre responsabilité de vérifier toutes les fiches pour vous assurer de la bonne polarité et d'une bonne connexion AVANT de connecter la batterie pour la première fois.

### MISE SOUS TENSION POUR LA PREMIÈRE FOIS ET CALIBRAGE AUTOMATIQUE DES GAZ

Le KAVAN ESC est doté d'un calibrage automatique des gaz pour garantir la réponse et la résolution les plus fluides des gaz sur toute la plage des gaz de votre émetteur. Cette étape ne doit être effectuée qu'une seule fois pour permettre à l'ESC « d'apprendre et de mémoriser » le signal de sortie des gaz de votre émetteur. Cette opération ne doit être répétée que si vous avez changé d'émetteur.

- Allumez l'émetteur, déplacez le manche des gaz en position haute.
- Connectez la batterie au contrôleur et attendez environ 2 secondes.
- La tonalité « Bip-Bip » doit être émise, ce qui signifie que le point haut de la plage des gaz a été confirmé.
- Déplacez le manche des gaz en position basse, plusieurs « bips » doivent être émis pour Présenter la quantité de cellules de batterie.
- Un long bip doit être émis, ce qui signifie que le point le plus bas de la plage des gaz a été correctement confirmé.

L'accélérateur a maintenant été calibré et votre ESC est prêt à fonctionner.

### PROCÉDURE NORMALE DE DÉMARRAGE DU ESC

- Déplacez le manche des gaz en position basse, puis allumez l'émetteur.
- Connectez la batterie à l'ESC, une tonalité spéciale comme « 123 » signifie que l'alimentation est OK.
- Plusieurs « bips » doivent être émis pour indiquer la quantité de cellules de la batterie au lithium.

- Une fois l'autotest terminé, un long « bip----- » doit être émis.
- Déplacez lentement le manche des gaz vers le haut, l'hélice doit commencer à tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (en regardant depuis le cockpit de l'avion). S'il tourne dans la direction opposée, tirez la manette des gaz vers l'arrière, débranchez la batterie de vol et échangez deux des trois câbles entre le moteur et l'ESC. La vérification à nouveau.

**FONCTION DE PROTECTION**

- Protection contre les pannes de démarrage : si le moteur ne démarre pas dans les 2 secondes suivant l'application de l'accélérateur, l'ESC coupera la puissance de sortie. Dans ce cas, le manche des gaz DOIT être à nouveau déplacé vers le bas pour redémarrer le moteur. (Une telle situation se produit dans les cas suivants : La connexion entre l'ESC et le moteur n'est pas fiable, l'hélice ou le moteur est bloqué, la boîte de vitesses est endommagée, etc.).
- Protection contre la surchauffe : lorsque la température de l'ESC dépasse environ 110 degrés Celsius, l'ESC réduira la puissance de sortie.
- Protection contre la perte du signal d'accélérateur : l'ESC réduira la puissance de sortie si le signal d'accélérateur est perdu pendant 1 seconde, une perte supplémentaire pendant 2 secondes entraînera la coupure complète de la sortie.

**FONCTIONS PROGRAMMABLES DU KAVAN ESC**

**1. Frein : MARCHÉ/ARRÉT**

ON - Met l'hélice en position de freinage lorsque le manche des gaz est en position minimale (recommandé pour les hélices repliables).  
 OFF - Met l'hélice en roue libre lorsque le manche des gaz est en position minimale.

2. Type de batterie : LiPo ou NiCd/NiMH

3. Type de coupure basse tension : réduire la puissance/coupure dure, réduire la puissance - ESC réduit la puissance du moteur lorsque la valeur prédéfinie du seuil de protection basse tension est atteinte.

Coupure dure - L'ESC coupe instantanément l'alimentation du moteur lorsque la protection basse tension prédéfinie La valeur seuil est atteinte

**4. Seuil de protection basse tension : (faible/moyen/élevé)**

- Pour les packs Li-xx - le numéro de cellule de la batterie est calculé automatiquement. La tension de coupure basse/moyenne/haute pour chaque cellule est : 2,85 V/3,15 V/3,3 V. Par exemple : Pour un Lipo 3S, lorsque le seuil de coupure « Moyen » est défini, la tension de coupure sera : 3,15\*3=9,45 V.
- Pour les packs Ni-xx - les tensions de coupure basse/moyenne/haute sont 0%/50%/65% de la tension de démarrage (c'est-à-dire la tension initiale de la batterie), et 0% signifie la fonction de coupure basse tension. est désactivé. Par exemple : Pour une batterie NiMH à 6 cellules, la tension complètement chargée est de 1,44\*6=8,64 V, lorsque le seuil de coupure « Moyen » est défini, la tension de coupure sera : 8,64\*50% = 4,32 V.

**5. Démarrage par accélération douce : Normal/Doux/Très doux**

Le mode Normal convient aux avions à voilure fixe. Les modes Soft ou Very Soft conviennent aux hélicoptères. L'accélération initiale des modes Soft et Very Soft est plus lente, cela prend 1,5 seconde pour un démarrage Soft ou 3 secondes pour un démarrage Very Soft depuis l'avance initiale des gaz jusqu'à plein régime. Si l'accélérateur est complètement fermé (manette des gaz déplacée en position basse) et ouvert à nouveau (manette des gaz déplacée en position haute) dans les 3 secondes après le premier démarrage, le redémarrage sera temporairement modifié en mode normal pour éliminer le risque. d'un accident causé par une réponse lente de l'accélérateur. Cette conception spéciale convient au vol acrobatique lorsqu'une réponse rapide de l'accélérateur est nécessaire.

**6. Configuration du timing : Faible/Moyen/Élevé**

Faible (3,75°) - Réglage pour la plupart des moteurs bipolaires.

Milieu (15°) - réglage pour moteurs à 6 pôles ou plus.

Haut (26,25°) - réglage pour moteurs à 12 pôles ou plus, outrunners

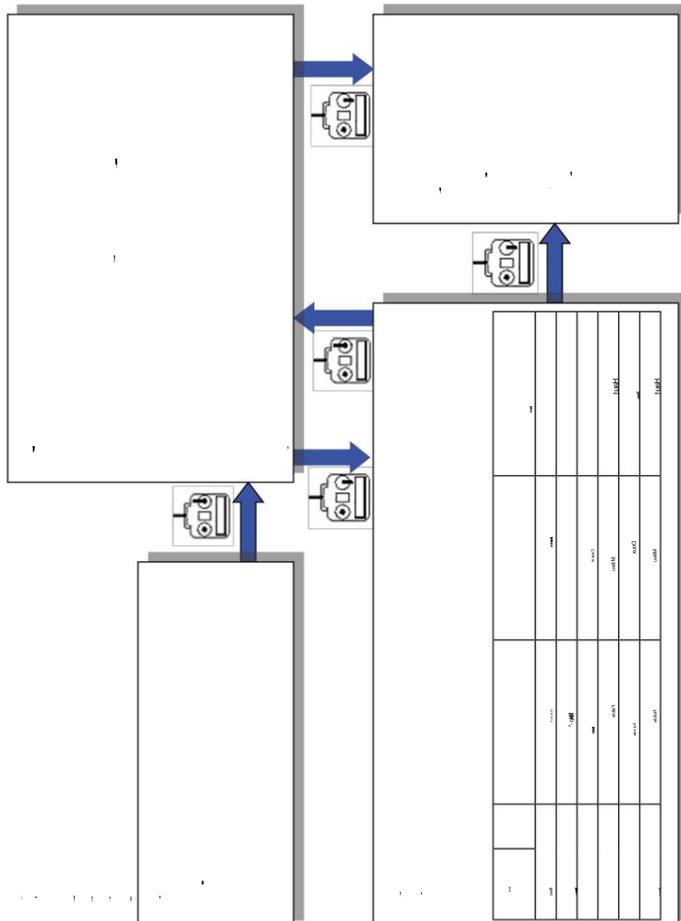
Dans la plupart des cas, le timing moyen ou bas fonctionne bien pour tous les types de moteurs. Cependant, pour un rendement élevé, nous recommandons le réglage de synchronisation faible pour les moteurs à 2 pôles (généralement, les moteurs à moteur intégré) et le réglage de synchronisation intermédiaire pour les moteurs à 6 pôles et plus (généralement tous les moteurs à moteur sortant). Pour une vitesse plus élevée, une synchronisation élevée peut être définie. Certains moteurs nécessitent des configurations de synchronisation différentes, nous vous suggérons donc de suivre la configuration recommandée par le fabricant.

Remarque : Faites d'abord tourner votre moteur au sol après avoir apporté des modifications au calage de votre moteur !

**DÉPANNAGE**

Inquiéter	Raison possible	Solution
Après la mise sous tension, le moteur ne démarre pas, aucune son n'est émis.	La connexion entre la batterie et l'ESC n'est pas correcte.	Vérifiez la connexion d'alimentation. Remplacez le travail de tor.
Après la mise sous tension, le moteur ne fonctionne pas, une telle tonalité d'entrée est anormale "bip-bip-, bip-bip-, bip-" (Chaque « bip-bip- » a un intervalle de temps d'environ 1 seconde).	La tension de la batterie est mal, trop élevée ou trop faible.	Vérifiez la tension de la batterie.
Après la mise sous tension, le moteur ne fonctionne pas, une telle tonalité d'alerte "bip-" a un intervalle de temps d'environ 2 secondes).	Le signal de l'accélérateur est irrégulier : « bip-, bip-, bip- » (Chaque lar.	Vérifiez le récepteur et l'émetteur. Vérifiez le câble du canal des gaz.
Après la mise sous tension, le moteur ne fonctionne pas, une telle tonalité d'alerte « bip- » a un intervalle de temps de environ 0,25 seconde).	Le manche des gaz n'est pas dans la position inférieure (la plus basse).	Déplacez le manche des gaz vers la position inférieure (la plus basse).
Après la mise sous tension, le moteur ne fonctionne pas dans la direction de l'accélérateur, une tonalité spéciale « 56712 » est émise après 2 bips (bip, l'ESC est entré dans le bip-).	Le canal est inversé, donc réglez la direction de l'accélérateur émis après 2 bips (bip, l'ESC est entré mode programme.	Le canal est inversé, donc réglez le canal correctement.
Après la mise sous tension, le moteur ne fonctionne pas dans l'ESC opposé et la direction.	La connexion entre le moteur a besoin de être changé.	échangez deux fils. Le moteur a besoin de connexions entre l'ESC et la moteur.

**PROGRAMMATION DU KAVAN ESC AVEC VOTRE ÉMETTEUR**



**UTILISATION DE LA CARTE DE PROGRAMMATION KAVAN (EN-OPTION)**

Vous pouvez également utiliser la carte de programmation KAVAN en option pour programmer la fonction souhaitée. L'utilisation de la carte KAVAN est très simple et pratique : les fonctions programmables et leurs valeurs doivent être réglées à l'aide de quelques boutons. Réglez simplement toutes les fonctions de la carte sur les valeurs correspondant aux valeurs souhaitées et chargez les paramètres dans l'ESC. Programmer votre ESC avec la carte KAVAN est un jeu d'enfant !

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

- N'installez pas l'hélice (voile fixe) ou le pignon d'entraînement (hélicoptère) sur le moteur lorsque vous testez l'ESC et le moteur pour la première fois afin de vérifier les réglages corrects sur votre radio. N'installez votre hélice (avion) ou pignon (hélicoptère) qu'après avoir vérifié que les réglages de votre radio sont corrects.
- N'utilisez jamais de cellules de batterie rompues ou perforées.
- N'utilisez jamais de blocs-piles susceptibles de surchauffer.
- Ne court-circuitez jamais la batterie ou les bornes du moteur.
- Utilisez toujours un matériau isolant approprié pour l'isolation des câbles.
- Utilisez toujours des connecteurs de câble appropriés.
- Ne dépassez pas le nombre de cellules ou de servos spécifié pour le contrôleur.
- Une mauvaise polarité de la batterie endommagera le contrôleur et annulera la garantie.
- Installez le contrôleur dans un endroit approprié avec une ventilation adéquate pour le refroidissement. Cet ESC dispose d'une fonction intégrée de protection contre la surchauffe qui coupe immédiatement l'alimentation du moteur une fois que la température de l'ESC dépasse la limite de température de 230° F/110° C.
- Utilisez uniquement des piles prises en charge par l'ESC et assurez-vous de la bonne polarité avant de liaison.
- Allumez d'abord votre émetteur et assurez-vous que le manche des gaz est en position minimum. avant de connecter la batterie.
- N'éteignez jamais votre émetteur lorsque la batterie est connectée à votre ESC.
- Connectez votre batterie uniquement juste avant de voler et ne laissez pas votre batterie allumée. connecté après le vol.
- Manipulez votre modèle avec une extrême prudence une fois la batterie connectée et restez à tout moment éloigné de l'hélice. Ne vous tenez jamais en ligne ou directement devant des pièces en rotation.
- Ne plongez pas le contrôleur sous l'eau et ne le laissez pas se mouiller lorsqu'il est sous tension.
- Volez toujours sur un site de vol désigné et suivez les règles et directives établies par votre modèle. club des lers.

# Porteur PC-6

## Návod ke stavbě

### ÚVOD

Blahopřejeme vám k zakoupení polomakety švýcarského užitkového letadla kategorie STOL Pilatus PC-6 Porter. Les matériaux utilisés sont des modèles majitelů s konstrukcí z takřka nerozbitného pěnového EPO (extrudovaný polyolefin) poháněného výkonným

Utilisez le moteur avec un accumulateur LiPo. Alors, kdo již zvládá létání s modelem s křídélky, si stoprocentně užije pilotáž této elegantní polomakety !

### JEŠTĚ NEŽ ZAČNETE

1. Pokud Zatím Nejste Zkušený Pilot RC Modelů, Začněte Vyhledávat Zkušené Ho Modeláře, Který Před Prvním Vzletem Zkontroluje Váš Nový Model, Za Létání Je a Vytřemi Je A Poskytne Vá pomoc Během PoMm. Le mode RC est juste en train de fonctionner, le modèle de votre choix peut être fourni avec votre modèle - et vous devez l'utiliser pour cela.
2. Prosíme, model sestavujte přesně podle návodu. Nepokoušejte se model jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit, protože tím můžete způsobit zhoršení jeho letových vlastností. Il s'avère que vous êtes prêt à vous occuper du moment où vous vous dirigez, et que vous êtes en train de prendre votre temps pour le dernier jour.
3. Než začnete, prosím, zkontrolujte celý obsah stavebnice podle návodu, abyste měli jistotu, že žádná část nechybí nebo není poškozena. Při rozbalování postupujte, opatrně, nic zbytečně neroztrhávejte a nerozřezávejte - nepočínajte si, prosím, jako netrpělivá novomanželka při rozbalování svatebních darů. Tímto způsobem se také lépe seznámíte se všemi částmi modelu. Pokud zjistíte, že nějaký díl chybí nebo je poškozený, prosím, ne prodleňte contact produit, u kterého jste model zakoupili.  
Poté, co si stavebnici odnesete domů a začnete se s ní podrobněji seznávat, může se vám stát, že z nějakého důvodu ztratíte původní nadšení

- a elán - model může být třeba příliš velký, jeho stavba se může ukázat složitější a časově náročnější, než jste čekali. To se může stát každému. V tom případě, prosím, nepokračujte dále. Si vous envisagez d'acheter un modèle réel en fonction de vos besoins, vous ne pourrez pas produire un produit qui puisse vous aider à le faire. Mějte, prosím, na paměti, že jakmile model začnete stavět, prodejce jej již nemůže jednoduše vzít zpět.
4. Návod obsahuje zřetelně vyznačenou polohu těžiště a doporučené výchozí velikosti výchylek ovládacích ploch. Dodržení správné polohy těžiště je naprosto zásadní podmínkou pro to, aby byl model ovladatelný a letu schopný. Správnou polohu je nutno bezpodmínečně dodržet. Pour que votre modèle soit complet, vous devez vous préparer à votre navigation - pour obtenir une note sur le pilote, vous devez alors choisir le modèle et le faire. Těžiště více vpředu znamená model „hodnější“, stabilnější a snáze ovladatelný. Zadní poloha těžiště značí model „živější“, s menší stabilitou, s rychlejšími reakcemi na řízení a celkově náročnější na ovládání - proto je vhodné začít s přední polohou těžiště. En vous préparant, le modèle piloté est en cours d'exécution, vous devez expérimenter.

### ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU

- Jakožto vlastník tohoto výrobku jste výhradně zodpovědný za to, že je provozován způsobem, kterým neohrožujete sebe ani ostatní, ani nevede k poškození výrobku nebo jiným škodám na majetku. Le modèle est en cours d'exécution et vous pouvez le contrôler en même temps. Nikdy a pris le temps de voir son modèle de pilote chyby, et il s'est rendu compte que son modèle était en place, aby se všech směrech nacházel v bezpečné vzdálenosti od okolních předmětů a osob, protože tato vzdálenost pomůže zabránit zranění nebo škodám na majetku. • Vždy se řiďte návodem, abyste si mohli užívat bezpečný a spolehlivý model.
- Pozor na otáčející se vřít! Zabraňte jejímu kontaktu s volnými předměty, které by se mohly namotat - např. volné části oděvu - nebo s dalšími předměty, jako jsou tužky, šroubováky atd.. Dbejte, aby otáčející se vřítule byla v bezpečné vzdálenosti od prstů a obličejů - vašeho i ostatních lidí a zvířat .

- Le modèle de Pokud n'est pas disponible, mais ne peut pas être utilisé correctement. Le régulateur et le régulateur plynů odebrávají určitý výkon, který by při déletrvající připojení (hodiny, dny) mohl způsobit hluboké vybití pohonného akumulátoru s rizikem jeho zničení a možností vzniku požáru .
- Utilisation de produits chimiques, mais modèles de produits électriques zařízením mimo dosah dětí.
- Voda a vlhkost mohou způsobit poškození elektroniky. Zabraňte působení vody na všechno vybavení, které není speciálně navrženo a vyrobeno jako odolné vůči tomuto působení.
- Model je zhotoven v převážně většině z plastů; není nehořlavý. Le modèle n'est pas en mesure de se lancer dans un intrigue (il s'agit d'un projet qui a déjà commencé à se terminer, et qui est entré dans un autre appareil), mais il ne sera pas possible de le modeler de manière déformée.

### ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozpětí	1500 milimètres
Délka	1112 milimètres
Plocha křídla	27,9 dm <sup>2</sup>
Hmotnost	1650-1700g

Moteur	C3548-750
Régulateur	KAVAN R-40SB SBEC
Vřítule	10x6" liste

### OBSAH SADY

- 100 % osazený, pouze krátkou montáž vyžadující model (serva, střídavý motor, regulátor otáček, vřítule), návod ke stavbě.

### PRO DOKONČENÍ MODELU JEŠTĚ BUDETE POTŘEBOVAT

- Nejméně šestikanálový vysílač a přijímač, pohonný akumulátor LiPo 14,8 V2600-3300mAh.
- Běžné modelářské nářadí - modelářský nůž, šroubováky, kleště, plochý klíč

- č. 10, 1,5 mm až 2,5 mm imbusovou kličku nebo šroubovák, brusný papír atd.
- Lepidlo : střední nebo husté vteřinové lepidlo nebo lepicí tmel (silikonový nebo MS polyměrový).

### MODĚLE STAVBA

1. Mettez le sachet en place et placez le plastique sur le dessus du couvercle en plastique.
2. Podvozkové vzpěry upevněte k trupu šrouby M2x12 mm (nedotahujte úplně).
3. Podvozkové vzpěry upevněte k podvozku šrouby M3x10 mm. Na závit šroubu naneste kapku modrého prostředku pro zajišťování šroubových spojů, ale šrouby nedotahujte úplně.
4. Poloviny křídla nasuňte na trubkovou spojku křídla.
5. Kably s multikonektory zapojte do příslušných zásuvek v polovinách křídla.
6. Váš přijímač zapojte dle schématu (Obr. 6). Přijímač s připojenými servy a

Le régulateur peut s'assurer de la sécurité de l'alimentation en ce qui concerne la fermeture éclair du samolepící pásky s'il vous plaît à un antény umístěte tak, by jejich aktivní části byly na sebe navzájem kolmé (máte-li přijímač s diverzními anténami).  
Pozn.: Vous avez prouvé qu'il servait de modèle, de klapek, de směrovky à un nouveau modèle, ce qui vous permet d'obtenir un modèle spécifique. ty nejjednodušší šesťkanálové RC soupravy. Pokud chcete používat nezávislé ovládání křídlek a klapek, jaké umožňují pokročilejší počítačové RC soupravy, je nutno zapojení

L'électromoteur est prêt à être branché.

LED světla jsou pouze napájena ze zapojovací desky; nejsou nijak dálkově ovládána.

7. Křídlo položte na trup a zajistěte pomocí zajišťovací desky křídla a dvou plastových šroubů M6x40 mm.

8. Nasadte vzpěry křídla a zajistěte je nasunutím dvou sponek.

9. Na sucho, bez lepení vyzkoušejte, zda ocasní plochy lícují s trupem. Lorsque vous n'avez pas de contrôle, vous devez doper le produit à chaque fois que vous le faites. Je-li třeba, díly zabruste.

Jakmile jste spokojeni, na styčné plochy na kýlovce naneste střední nebo raději husté vteřinové lepidlo (popř. silikonový nebo MS polyměrevý lepicí tmel) a kýlovku přilepte k trupu.

10. Vodorovnou ocasní plochu zasuňte na místo a zajistěte ji plastovým šroubem M6x40 mm.

11. Namontujte ostruhu a ovládací táhlo směrovky/ostruhy. Na stavěcí šrouby

## INSTALACE RC SOUPRAVY A PŘÍPRAVA K LETU

- Lorsque vous installez le boîtier RC, vous êtes sur la bonne voie pour l'obscurcir.
- Si vous utilisez le modèle RC, vous avez le choix entre le service RC et le service rapide. Si vous avez besoin d'un peu de temps pour le faire, vous pouvez avoir le temps de servir du bleu - nebo na pas de temps pour le temps). Pokud by naopak výchylna byla příliš malá, postupujte právě opačným způsobem.

Doporučené *Malé výchylny	výchylky	Velké výchylny	Exposition
±11 mm 30%	Výchylky Expo Křídélka	Výchylky ±15 mm	30%
Vyškovka	±11mm 30%	±15mm	30%
Směrovka	±16mm 20%	±25 mm	20%
Klapky	Vzlet : -10 mm dolů / Přistání : -22 mm dolů		

\*) Malé výchylny uvedené v tabulce jsou vhodné pro méně zkušené piloty a nor mální létání. Velké výchylny jsou určeny pro zkušené piloty, kterým umožní naplno využít schopnosti modelu.

- Zvláště méně zkušené piloty mohou sledovat létání s jejich Porterem snadnějším při využití několika dodatečných mixů (poměry mixů pro velké výchylny kormidel) :

- Křídélka->Směrovka : směrovka 12 mm vlevo při plných křídélkách dole va, směrovka 12 mm vpravo při plných křídélkách doprava.

## LÉTÁNÍ

Zalétání a vytrimování modelu je bez záležitostí ; Il s'agit généralement d'une utilisation très rapide - un pilote professionnel très expérimenté, mais j'ai toujours un modèle d'urgence, mais je n'ai pas de problème.

Porteur « de mer »

Model je rozumné nejprve zalétat s kolovým podvozkem, abyste se blíže seznámili s jeho letovými vlastnostmi. Vyzkoušejte bezpečnou rychlost pro vzlet a přistání, naučte se využívat klapky. Po namontování plováků znovu zkontrolujte polohu těžiště; v případě potřeby posuňte pohonný akumulátor nebo přidejte zátěž do předělu či ocasu.

Pour éviter que vos vêtements ne s'effritent, vous risquez de ne pas avoir à vous soucier de l'état de santé de votre enfant. Vysoké stromy by vás taken nutily rychle přejít do strmého stoupání po vzletu nebo strmému přiblížení na přistání, což je nebezpečné.

Alors, kdy vane slabý vítr - vzlet je jednodušší, pokud jsou na vodě malé vlnky, než když je hladina « jako sklo ».

Obvyklým způsobem model připravte ke vzletu, zkontrolujte, zda RC souprava a pohonný systém pracují správně. Le modèle spusťte na vodu, přitáhněte výškovku as jemným přidáním plynu poodejte od břehu. Ovládání směru by mělo být díky účinnému vodnímu kormidlu snadné. Jakmile jste v dosta tečné vzdálenosti od břehu, vypněte motor - model se sám stočí v důsledku « korouhvičkového » efektu vislé ocasní plochy proti větru.

Přidejte plyn a nechejte model nabrat rychlost, až se zvedne do skluzu na

## PŘÍLOHA

### KAVAN R-6B...R-80SB

Programovatelné elektronické regulátory otáček pro střídavé motory

Děkujeme vám za zakoupení elektronického regulátoru otáček pro střídavý motor řady KAVAN. Stali jste se majitelem špičkového výrobku ideálního pro použití v rekreačních modelech letadel. Il est possible, selon la réglementation, de programmer le déplacement de la carte KAVAN Card.

### FUNCTION PROGRAMOVATELNÉ

- Programovatelná brzda (brzdu doporučujeme používat pouze spolu se sklopnou vrtulí).
- Volitelný typ akumulátorů (LiPo ou NiCd/NiMH).
- Nastavitelný způsob odpojení motoru při poklesu napájecího napětí (snižování výkonu nebo okamžitě odpojení).
- Nastavitelné mezní napětí pro odpojení motoru, PCO - ochrana proti nadměrnému vybití akumulátoru.
- Nastavitelný měkký rozběh (pro motory s převodovkou a vrtulníky).
- Nastavitelné časování (předstih) - pour obtenir un moteur optimal

Il est possible de s'assurer que le paquet a été remplacé par un nouveau produit pour le moment.

- Lors de l'installation de votre appareil, vous devez faire attention à ce que vous avez à le faire. 10. (Z bezpečnostních důvodů je ale vhodnější ponechat montáž vrtule až nakonec, když po zapojení RC soupravy ověříte, že se motor otáčí ve správném smyslu.) Roubu M2,5x20 mm.

- Střední vteřinovým lepidlem přilepte makety antén k trupu.

- Otevřete kryt prostoru pro akumulátor v předí a pohonný akumulátor vložte dovnitř. Si vous le faites, l'appareil est prêt à s'en servir - vous devez le mettre en place avec l'accumulateur du régulateur. Provedte kalibraci rozsahu plynu plynem regulátoru otáček dle návodu k jeho obsluze v příloze. Se všemi ovladači a trimy v neutrálu nastavte do středové polohy

všechna kormidla.

- Différence entre les couleurs : largeur 15 mm / largeur 8 mm.
- Klapky->výškovka : výškovka 1 mm dolů pro klapky pro vzlet, výškovka dolů 2 mm pro klapky pro přistání.
- Zkontrolujte smysl otáčení vrtule. Pokud byl nesprávný, prostě mezi sebou prohodte kterékoliv dva z trojice vodičů mezi regulátorem otáček a motorem.
- Zkontrolujte správnou polohu těžiště (56-60 mm) - případné změny polohy se snažte dosáhnout změnou polohy pohonných akumulátorů. (Ob. 18)
- Passez par ici, neváhejte přidat potřebné množství zátěže do předělu nebo do ocasu - zatímco par gamú navíc letové vlastnosti modelu prakticky neovlivní, nesprávnou polohu těžiště model pozná ihned.
- Après avoir choisi l'accumulateur et le modèle professionnel disponible, vous avez la possibilité de choisir les fonctions RC Soupravy et de vous assurer que le navo du k obsluze RC Soupravy. Dosah s motorem ben na plný plyn nesmí by o mnoho (ne více než 10%) menší, než s motorem vypnutým. Pokud není zkouška dosahu 100% úspěšná, nepokoušejte se o vzlet.

- Vous ne pouvez pas piloter un modèle RC, mais vous ne pouvez pas utiliser le modèle de ce type, mais vous devez piloter le plus haut niveau possible. Není to žádná ostuda - i skutečná letadla zalétávají nejprve zkušenými továrními piloty. Pravděpodobně v každém modelářském klubu najdete superzkušeného pilota, který zalétává modely značné části ostatních členů.

stupních plováků. Vous ne pouvez pas utiliser le modèle neutre, mais le modèle de document ne doit pas être utilisé pour le produit (il ne s'agit pas d'un modèle approprié).

Peut-être que vous vous en souviendrez, mais votre modèle « urvat » ne sera pas prudent. Díky zvýšenému odporu plovákový Porter reaguje na řízení pomaleji; pro vodorovný let bude mít potřebovat vyšší otáčky mo toru. Nechejte model nastoupat do bezpečné výšky (environ 50 m) et začněte seznamovat s chováním modelu. Měli byste vyzkoušet několik nasazení na přistání - nejprve simulovaných e větší výšce, poté těsně nad vodou.

Nenechte se ale unést vašim novým krásným modelem; Pamatujte, že si musíte ponechat dostatek energie nejen pro bezpečné přistání, ale také pro pojiždění zpátky ke břehu! Na přistání se přibližujte co nejplyněji, s plynem otevřeným o něco více, než bylo třeba pro model s kolovým podvozkem. Mo del na hladinu posajte jemně a plynule.

Vous pouvez faire le « dossier », contrôlez le modèle de votre choix. V případě potřeby ji pečlivě vysušte houbičkou nebo hadříkem. Zkontrolujte, zda plováky nejsou poškozeny contact s něčím, co by plulo ve vodě, pečlivě zkontrolujte vodní kormidla.

Na konci letového dne opatrně a pečlivě umyjte plováky a model osušte zvenčí i zevnitř. Je dois vous dire si vous avez envie de le faire, mais vous avez un peu de mal à le faire. J'ai récemment choisi le modèle que j'ai choisi pour le moment, car je pense que le moteur mazadla WD-40 est déjà vieux.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

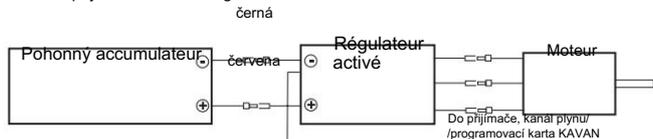
	Type BEC fier (A)	Napájení	Hmotnost (g)	BEC (Napětí/Fier)	Rozměry (mm)
	Typ / Špic.	počet článků			
KAVAN R-6B	*BEC 6A18A	2LiPo	5,5 g	5V/0,8A	32x12x4,5
KAVAN R-12B	*BEC 12A115A	2-3LiPo	g	5V/1A	38x18x6
KAVAN R-15B	*BEC 15A120A	2-3LiPo	g 16,5	5V/2A	48x22,5x6
KAVAN R-20B	*BEC 20A125A	2-3LiPo	g 19	5V/2A	42x25x8
KAVAN R-30B	*BEC 30A140A	2-3LiPo	g 37	5V/2A	68x25x8
KAVAN R-40B	*BEC 40A155A	2-3LiPo	g 39	5V/3A	68x25x8
KAVAN R-40SB **SBEC 40A155A	2-4LiPo	g 43	5V/3A	65x25x12	
KAVAN R-50SB **SBEC 50A165A	3-6LiPo	g 41	5V/7A	65x29x10	
KAVAN R-60SB **SBEC 60A180A	3-6LiPo	g 63	5V/7A	77x35x14	
KAVAN R-80SB **SBEC 80A1100A	3-6LiPo	g 82 g	5V/7A	86x38x12	

\*) BEC – lineární BEC \*\*) SBEC – výkonný spinaný BEC

## ZAPOJENÍ REGULÁTORU

Le moteur peut être réglé de manière à ce que le moteur soit mis en place dans un état naturel sans que le connecteur ne soit réglé. Lorsque vous avez un nouveau connecteur, vous devez vous assurer que vous êtes prêt à vous occuper d'un nouveau connecteur à un moment donné. Pohonný akumulátor se k regulátoru připojuje pomocí kvalitních, dostatečně dimenzovaných konektorů - např. Konektory zlacené 2 mm

(KAV36.119 nebo KAV36.120) pro fièement faire 20A ; 3,5 mm (KAV36.122), 4 mm (KAV36.126) zclané konektory nebo DEAN-T® (KAV36.108) pour fierté de 60A et 6 mm (KAV36.128) pour fierté de 80A. Dbejte na dodržení správné polaritý (èervená (+), èerná (-); maximální délka kabelù mezi akumulátorem a regulátorem by neměla pèekroèit 15 cm. K pøijímaèi se regulátor pøipojuje pomocí servokabliku do kanálu plynu; stabilisator napájení BEC prostřednictvím tohoto kabliku zajišťuje napájení pøijímaèe a serv. Schéma zapojení stírdavého regulátoru



Alors que le régulateur est en mesure de régler le problème, prenez-le pour que notre contrôle soit plus efficace, car le connecteur le plus important est polarisé à chaque fois que vous le faites. Pøipójte pohonný akumulátor.

**PRVNÍ ZAPNUTÍ REGULÁTORU A AUTOMATICKÁ KALIBRACE PLYNU**

Le régulateur a une fonction automatique de calibrage pour le dosage du jet d'eau et du jet d'eau. Kalibrace se provádí jen je nou při prvním zapnutí, kdy regulátor rozpozná a uloží si do paměti rozsah řídicího signálu z vysílaèe - opakovat je třeba tento postup jedině při změně vysílaèe.

1. Zapněte vysílaè, ovladaè plynu pøesuňte zcela nahoru do polohy plný plyn.
2. K regulátoru pøipójte pohonný akumulátor, počkejte cca 2 s.
3. Po 2 secondes moteur vydá dvě pípnutí (Píp-Píp-), kterými potvrzuje, že rozeznal polohu "plný plyn".
4. Ihned poté stáhněte ovladaè plynu zcela dolù. Mělo par se ozvat několik pípnutí (Píp-) oznamujících zjištěný počet èlánek akumulátoru.
5. Vous pouvez obtenir un dlouhé pípnutí (Píp---) oznamující, že poloha « motor vypnut » byla uložena do paměti régulateur.

Le régulateur va s'adapter à la pression sur la puissance.

**NORMÁLNÍ POSTUP PøI ZAPÍNÁNÍ**

1. Zapněte vysílaè, ovladaè plynu nastavte do polohy « motor vypnut ».
2. Pøipójte pohonný akumulátor, ozve se trylek 123 : napájecí napětí je v povoleném rozsahu.
3. Ozve se několik pípnutí (Píp-) oznamujících zjištěný počet èlánek akumulátoru.
4. Po ukonèení úvodní inicializace regulátoru se ozve dlouhé pípnutí (Píp---).
5. Pomalu vychylujte ovladaè plynu nahoru, vrtule by se měla zvolna roztoèit po směru ho dinových ruèiček (při pohledu pilota z kabiny modelu). Pokud se otáèí opaèně, stáhněte ovladaè plynu dolù, odpojte pohonný akumulátor a prohdte mezi sebou kterékoli dva z trojice kabelù mezi motorem regulátorem. Poté vyzkoušejte znovu.

**FUNCTION OCHRANNÉ**

1. Ochrana při rozběhu: Le moteur tourne pendant 2 secondes avant de démarrer, le régulateur démarre le moteur. À ce moment-là, vous devez laisser tomber le moteur avant de redémarrer le moteur. (K tomu může dojít v následujících pøíkladech: propojení mezi motorem a regulátorem není spolehlivé, vrtule nebo motor jsou blokovány, pøevodovka je poškozená atd.)
2. Teplotní ochrana: Pokud teplota regulátoru pèekroèí 110°C, regulátor omezí výstupní výkon.
3. Ztráta signálu plynu : Regulátor omezí výkon, pokud signál chybí po dobu 1 s ; signal chybějící po více než 2 s zpùsobí úplné odpojení motoru.

**PROGRAMOVATELNÉ FUNCTION REGULÁTORÙ KAVAN**

1. Brzda : Vypnuta / Zapnuta  
Zapnuta: po stažení plynu na minimum se motor zabrzdí. Si votre moteur est en panne, il va se mettre en marche.  
Remarque : vous pouvez utiliser le moteur au minimum pour obtenir une véritable protection. Modèle Vhodné pro klasické motorové.
2. Type d'accumulateur : LiPo ou NiCd/NiMH
3. Zpùsob odpojování motoru: Omezení výkonu / Tvrdé vypnutí  
Précautions : Jakmile n'a pas d'argent pour s'occuper du moteur de votre véhicule.

Tvrde vypnutí: Jakmile napětí pohonného akumulátoru poklesne na stavenou mezní hodnotu napětové ochrany PCO, le régulateur okamžitě vypne motor.

4. Napětová ochrana : Nízká / Střední / Vysoká  
1) Pro lithiové akumulátory je počet èlánek stanovován automaticky. Prahaové napětí pro úrovné ochrany Nízká / Střední / Vysoká je 2.85V/3.15V/3.3V na èlánek. Například: pro 3S LiPo sadu při « Střední » úrovni PCO ochrany je koncové napětí 3 x 3.15 = 9.45 V.  
2) Pro NiMH akumulátory jsou úrovné ochrany Nízká / Střední / Vysoká 0%/50%/65% počá teèního napětí sady po pøipójení k regulátoru; 0% znamená, že je ochrana vypnuta. Např.: plné napětí 6-èl. L'accumulateur NiMH est doté d'une capacité de 6 x 1,44 = 8,64 V. Les piles rechargeables NiMH sont dotées d'une capacité de 8,64 x 0,50 = 4,32 V.

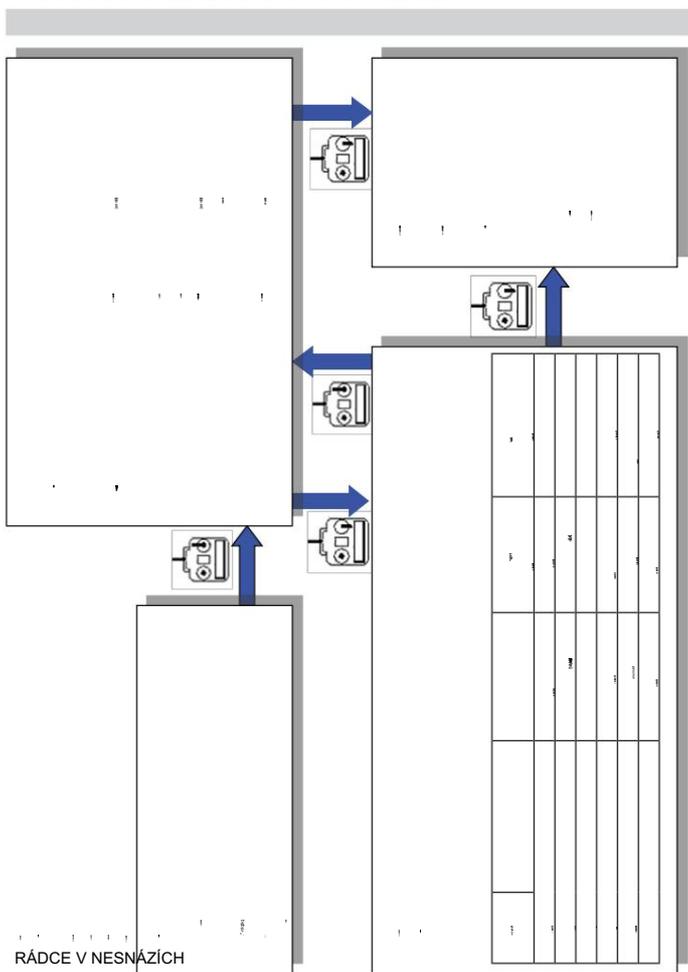
5. Rozběh : Normální / Měkký / Velmi měkký (300 ms/1,5 s/3 s)  
Normální rozběh je vhodný pro modely letadel, Měkký nebo Velmi měkký pro modely vrtníku. Poèáteèní akcelerace v režimù Měkký nebo Velmi měkký je zpomalená; Si le moteur tourne pendant 1,5 s, le moteur tourne pendant 3 s et le moteur tourne pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'il soit plié. Lorsque vous utilisez le moteur de démarrage, vous avez besoin d'une date d'utilisation de 3 secondes pour démarrer le moteur, lorsque le moteur est en marche et que le temps est normal, il est alors plus facile d'avoir un modèle de cycle de vie normal. . Tato speciální funkce je vhodná pro akrobatické létání, kde je vyžadována rychlá odezva plynu.

6. Casování : Nízké / Střední / Vysoké  
Nízké (3,75°) : nastavení vhodné pro většinu dvoupólových motorù.  
Střední (15°) : nastavení vhodné pro motory se 6 a více póly.  
Vysoké (22-30°) : la position du moteur est de 12 à 12 secondes, le moteur tourne. Il est préférable de ne pas utiliser de champignon pour nettoyer le moteur. Pro dosažení vyšší úèinnosti doporučujeme pro dvoupólové motory nastavovat Nízké casování a Střední pro motory se 6 a více póly (všeobecně řeèeno pro motory s rotaèním pláštém „outrunner“). Pro dosažení vyššího výkonu u outrunnerù můžete použít Vysoké casování. Některé motor vyžadují specèké nastavení casování, takže vam doporuèujeme řídit se doporuèením výrobce motoru.  
Pozn.: Po změně nastavení casování motor nejprve vyzkoušejte na zemi !

**POUŽITÍ PROGRAMOVACÍ KARTY KAVAN**

Pour le programme, vous devez utiliser la carte KAVAN Card. S KAVAN Card jde programování velice rychle – tlačítka nastavte požadované hodnoty programovatelných funkcí regulátoru a odešlete je do pøipójeného regulátoru. Všele doporuèujeme!

**PROGRAMOVÁNÍ REGULÁTORÙ KAVAN S VYSÍLAÈEM**

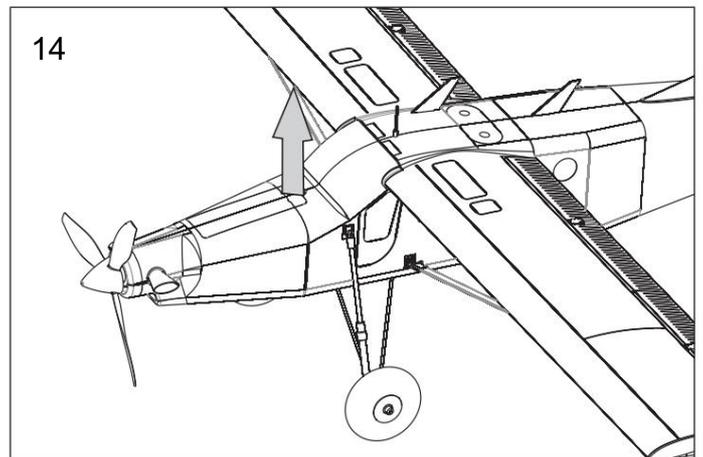
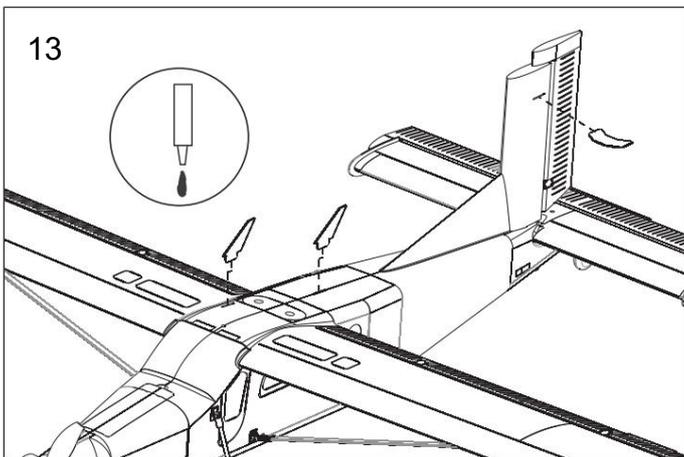
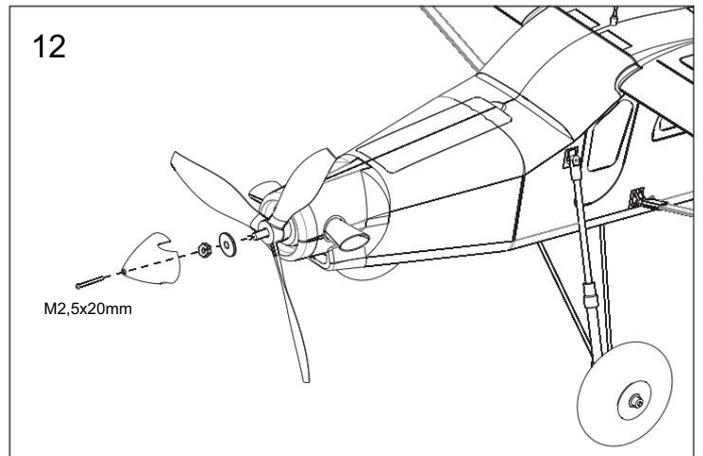
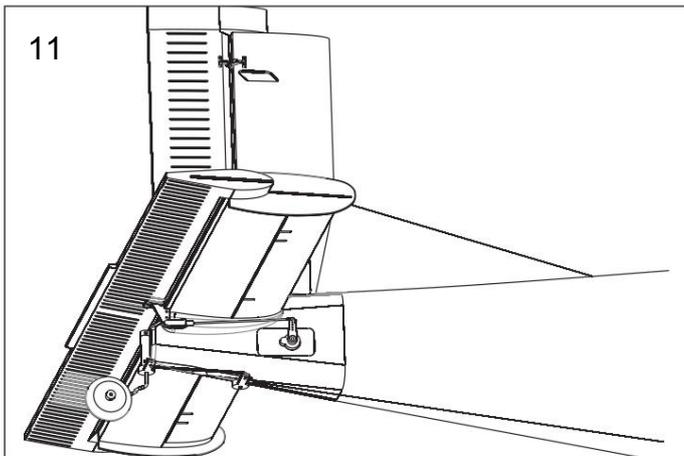
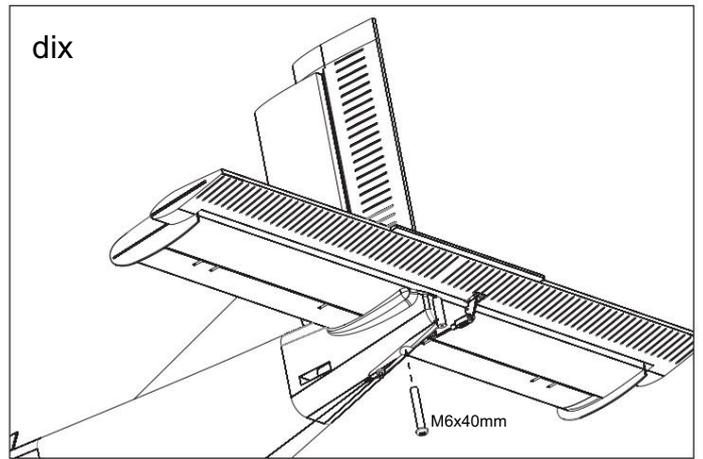
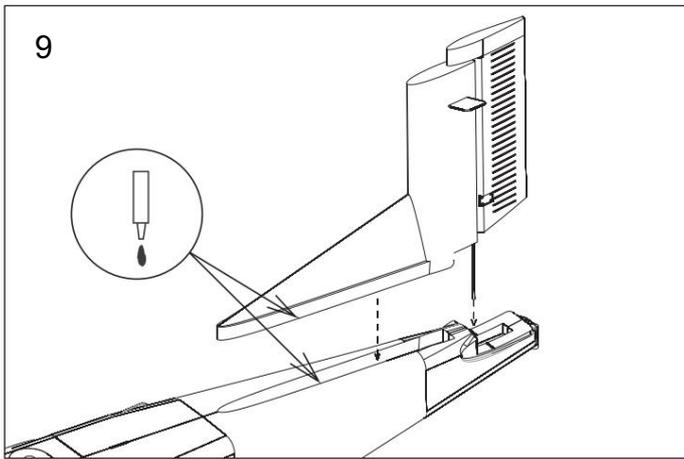
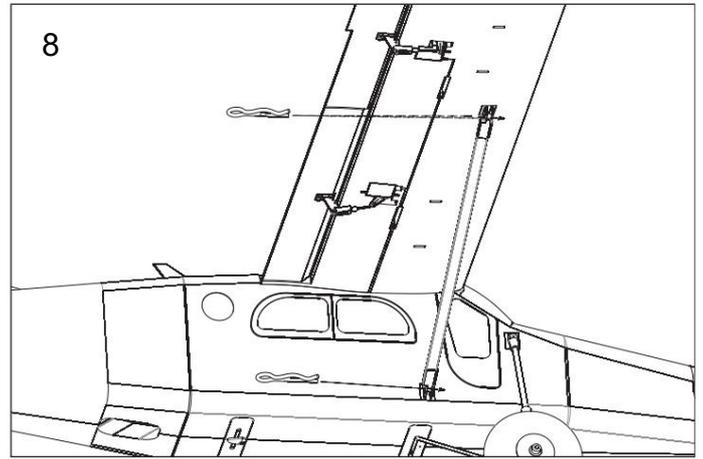
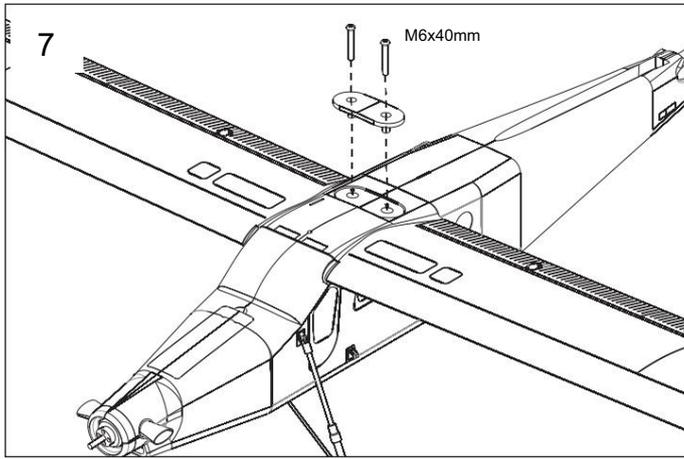


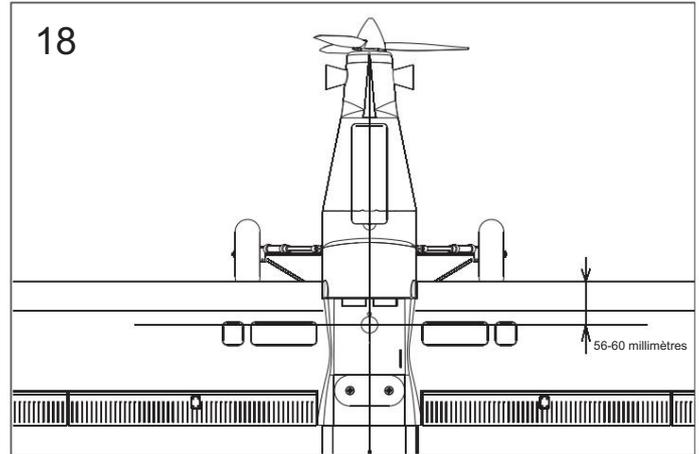
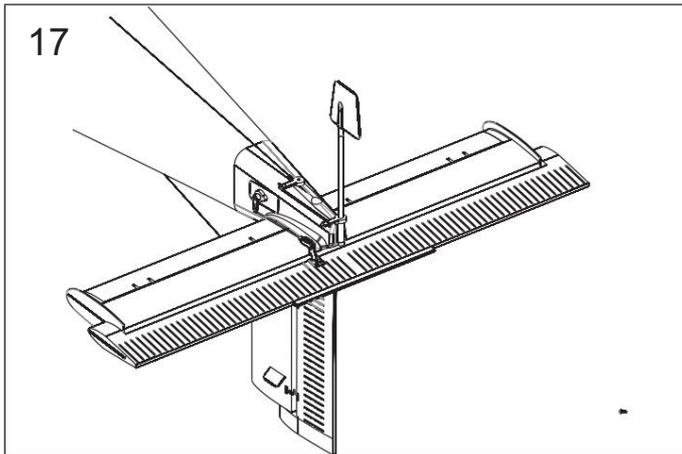
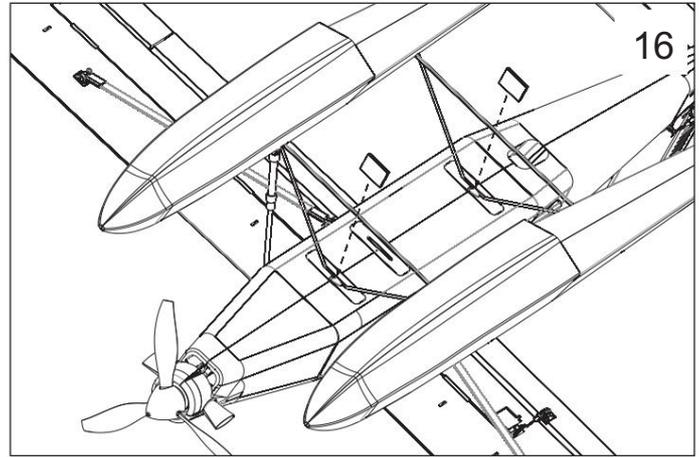
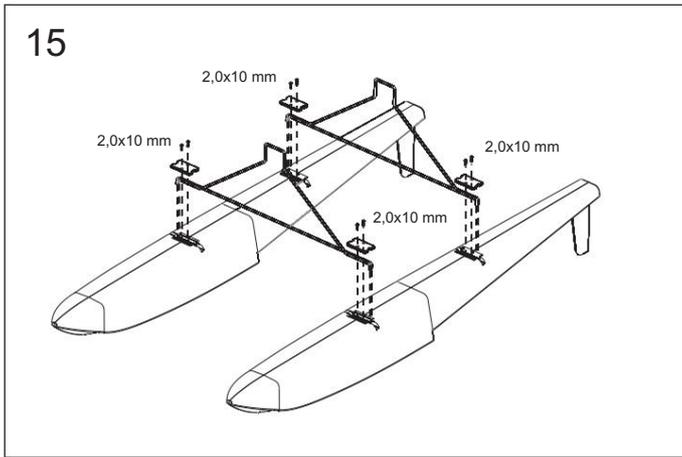
Problème	Možná pøièina	Rešení
Poipójení akumulátoru mo Zkontrolujte zapojení samý contact se zádné kabelù. Contrôlez le bouton de régulation du tuyau.	Špatné zapojení nebo se zádné kabelù. akumulátorem.	konek tor nepracuje, neozyvá se zádné kabelù. popř. vyměňte konektor.
Si le moteur de l'accumulateur n'est pas opérationnel, il s'agit de la nappe de commande et des bornes de la carte de contrôle qui prylíš pípnání : « píp-píp-, píp-píp-, píp-píp- » (Pauza mezi « píp-píp- » je malé nebo příliš velké, dlouhá cca 1 s) Po pøipójení akumulátoru motor nepracuje, ozývá se následující pípnání : « píp-, píp-, píp- » ( Pauza Zkontrolujte fungování plynu. mezi "píp-" je dlouhá cca 2 s) Po pøipójení akumulátoru motor nepracuje, ozývá se následující pípnání : « píp-, píp-, píp- » (Pauza mezi « píp- » je dlouha environ 0,25 s)	Řídicí signál v kanálu má výpadky Zkontrolujte kabely kanálu vysílaèe a pøijímaèe. Ovladaè plynu není zcela stáhněte ovladaè plynu dote ("moteur vypnut"). Zcela Dolu.	de la carte de contrôle qui pøešle nesprávný signál. kabely kanálu pípnání : « píp-, píp-, píp- » Zcela Dolu.
pøipójení akumulátoru motor je opaèný, takže nepracuje, po dvojitém pípnutí vychylek v 56712". Nastavte správné smysl vychylek kanálu plynu na levý smysl vychylek v kanálu plynu na regulátor pro (píp-píp-) se ozve gramovacích režimù. Je třeba změnit zapojení kabelù mezi regulátorem a motorem.	Smysl vychylek kanálu plynu je opaèný, takže nepracuje, po dvojitém pípnutí vychylek v 56712". Nastavte správné smysl vychylek kanálu plynu na regulátor pro (píp-píp-) se ozve gramovacích režimù. Je třeba změnit zapojení kabelù mezi regulátorem a motorem.	Prohòte navzájem kteréko kabelù mezi regulátorem a motorem. moteur un régulateur.

**ZÁSADY BEZPEÈENÉHO PROVOZU**

- Nemontujte vrtulí (model letadla) nebo pastorek (model vrtulníku) na motor drive, než na stvení modelu a regulátoru vyzkoušíte a ověříte, že je správné. Teprve potom můžete vrtulí nebo pastorek namontovat.
- Nikdy nepřipójujte poškozené pohonné akumulátory.
- Nepoužívejte akumulátory, které se ve spojení s daným regulátorem a motorem pøehřívají.
- Nikdy nezkratujte vývody akumulátorù nebo motoru.
- Všechny kabely a konektory musejí byt spolehlivé izolované.
- Používejte spolehlivé konektory dimenzované na provozní fier.
- Nepøekraèujte počet èlánek (velikost napájecího napětí) regulátoru du počet serv povolený počet serv (zatížitelnost BEC stabilizátoru).
- Le régulateur de polarité du chargeur n'est pas activé et il est réglé sur le bouton de réglage.
- Le régulateur et le modèle sont déjà en place et doivent être réglés. Le régulateur doit être allumé, le moteur est allumé et le régulateur doit être réglé à 110°C.
- Vous pouvez avoir un type d'accumulateur, pour que le régulateur soit construit, et que vous ayez besoin de le faire. polarité správné.
- Si vous n'avez pas besoin de vous occuper de votre appareil, celui-ci s'est approché de la personne qui a besoin d'argent, vous devez le faire, ne l'utilisez pas pour l'accumulateur.
- Nikdy nevypínejte vysílaè, pokud je pohonný akumulátor pøipójený k regulátoru.
- Pohonný akumulátor pøipójujte až těsně před vzletem a po pøistání jej neponechávejte při je peux.
- Jakmile je pohonný akumulátor pøipójen, vždy s modelem zacházejte tak, jako kdyby se mohl motor kdykoliv rozeběhnout a vrtule roztoèit. Pozor na prsty, oblièej, volné èásti obleèení. Nikdy n'est qu'à ce moment-là qu'il s'occupe de lui et qu'il se rende compte qu'il est vrai.
- Arrêtez le régulateur neponójujte do vody.
- Il est possible de s'appuyer sur une technique complexe, mais il est plus facile de trouver un mode de fonctionnement approprié, qui doit être adapté au modèle choisi.







Installation du jeu de flotteurs (en option – vendu séparément)

15. Fixez les entretoises aux flotteurs et fixez-les avec des supports en plastique et 2,0x10 vis autotaraudeuses de mm.
16. Poussez les entretoises dans les fentes au bas du fuselage jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ! », glissez les inserts en plastique et fixez-les en tournant les loquets.
17. Installez le gouvernail à eau en place. N'oubliez pas d'appliquer une goutte de frein-filet bleu sur la vis de réglage.

Montage des Schwimmer-Sets (séparé erhältlich)

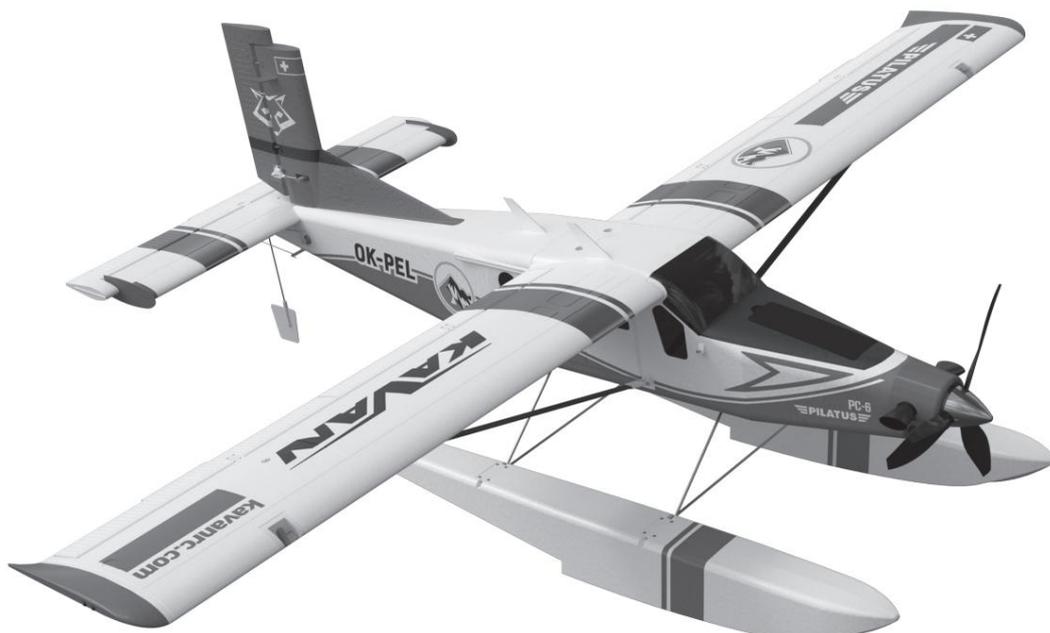
15. Stecken Sie die Schwimmerstreben auf die Schwimmer und befestigen Sie sie mit Kunststoff-Befestigungsplatten mit self-schneidenden Schrauben 2,0x10 mm.
16. Placez les lignes dans le rumpfschächte, bis sie ein klicken hören. Setzen Sie Kunststoffeinsätze ein und sichern Sie sie, indem Sie Kunststoffeinsätze fiverschlüsse drehen.
17. Montieren Sie das Wasserruder. Vergessen Sie nicht, einen Tropfen der blau Schraubensicherung auf die Stellschraube des Sicherungsringes aufzutragen.

Installer sady plováků (prodává se zvlášť)

15. Vzpěry plováků nasajte na plováky a zaistíte je plastovými upevňovacími deskami se samořeznými šrouby 2,0x10 mm
16. Lorsque vous mettez le sachet en place et que vous l'utilisez, placez le plastique sur le dessus du plastique des zapadec.
17. Namontujte vodní kormidlo. Na stavěcí šroub pojistného kroužku nezapomeňte nanést kapku modrého prostředku pro zajišťování šroubových spojů.

Installer Sady Plavákov (predáva sa zvlášť)

15. Vzpěry plavákov nasajte na plaváky a zaistíte ich plastovými upevňovacími doskami so samoreznými skrutkami 2,0x10 mm.
16. Vzpěry zasuníte do šácht v trupe až začujete cvaknutie, zasuníte plastové vložky a zaistíte otočením plastových západiek.
17. Namontujte vodné kormidlo. Na nastavovaciu skrutku poistného krúžku ne zabudnite naniesť kvapku modrého prostriedku na zaistovanie skrutkových spojov.



Porteur PC-6

## Manuel de construction

## EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Semiscale-Modells des schweizerischen Mehrzweckflugzeugs der Kategorie STOL Pilatus PC-6 Porter. Sie sind Besitzer eines unzerbrechlichen Schaumstoffmodells aus EPO (extrudiertes Polyolefin) geworden, das mit einem leistungsstarken brushless-Motor angetrieben wird und

von LiPo-Akkus versorgt wird. Jeder, der es bereits schafft, mit einem Modell mit Querrudern zu fliegen, wird die Steuern dieser eleganten Semi-Modelle genießen!

## BEVOR SIE COMMENCEN

1. Falls Sie kein erfahrener Pilot sind, nehmen Sie die Hilfe eines kompetenten Piloten in Anspruch, um Ihr zusammengebautes Modell zu überprüfen und bei den Premierstarts zu helfen. Obwohl wir Ihnen eine vollständige Anleitung zur Verfügung gestellt haben, so ist ein Modellflugzeug ziemlich kompliziert und ein erfahrener Modellbauer kann schnell Ihr Modell überprüfen und somit sicherstellen, dass Ihre Flüge erfolgreich werden.
2. Bitte bauen Sie Ihr Modell genau nach dieser Anleitung auf. Si vous n'utilisez pas FOX pour le modifier ou le modifier, le vol peut être influencé de manière négative.
3. Avant de commencer à vérifier l'utilisation des constructions auf Vollständigkeit et à vérifier, dass keine Teile beschädigt sind. Dies hilft sich mit den Teilen des Modells vertraut zu machen. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, so wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler. Berücksichtigen Sie

gen Sie, dass Ihr Händler keinen Bausatz zurücknehmen kann bei dem mit dem Bau bereits begonnen wurde.

4. Versuchen Sie zuerst die Teile zusammenzufügen, bevor Sie sie verkleben. Versichern Sie sich, dass Sie die korrekten Teile benutzen und dass sie gut zusammenpassen vor dem Zusammenbau. Auch viel Kleber kann schlechte passende Teile nicht zurecht machen.
5. Die Anleitung zeigt die Standard-Einstellung des Schwerpunktes (CG) und empfohlene Ruderausschläge. Si vous êtes bien informé, c'est que nous avons le point de suspension pour le premier vol, car le modèle est instable et ne peut pas voler à l'intérieur, ou ne pas voler. Sie können den Schwerpunkt später tunen um ihn an Ihren Flugstil und Ihr Können anzupassen.

## SICHERHEITSSAßNAHMEN ET AVERTISSEMENTS

- Un modèle ferngesteuertes n'est pas un jeu ! Es kann erhebliche Verletzungen und Sachbeschädigungen anrichten. Fliegen Sie nur an einem sicheren Ort und folgen Sie den Anweisungen und Empfehlungen dieser Anleitung. Bleiben Sie von der Luftschaube weg! Arrêtez-vous de perdre vos vêtements en fermant la tournante de la vis, mais vous ne pouvez pas les utiliser. Dies schließt per Kleidung, et andere Sachen wie Kugelschreiber und Schraubendreher mit ein. Gehen Sie sicher, dass Ihre und andere Leute Hände und Gesicht vom drehenden Propeller weg sind.
- Alors que les modèles sont entièrement vérifiés pour la sécurité, vous devrez les utiliser encore une fois, ou le modèle sera endommagé, ou les dommages et un autre accident. Ce modèle sera produit par un câble de commande de fonction pour le signal par un moyen très simple de gérer votre commande. Ces produits peuvent être utilisés pour l'utilisation du bateau à moteur pour les voyages et ils sont censés être une entreprise sûre dans toutes les richesses de votre modèle.

- herum zu haben um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden.
- Assurez-vous que votre modèle ne soit pas équipé de piles d'envoi noires.
- Assurez-vous que votre modèle soit immergé dans le gel d'occasion par des professionnels de l'automobile, de l'automobile, de l'homme. Betreiben Sie Ihr Modell nie in bewohnten Gebieten.
- Beachten Sie exakt diese Anweisungen und Warnungen. Le doré est également destiné à l'installation supplémentaire, die Sie einsetzen. (Ladegeräte, wieder aufladbare Akkus, usw.)
- Arrêtez tous les produits chimiques, les petites pièces et les appareils électriques au-delà de la moitié du temps des enfants.
- Feuchtigkeit verursacht Beschädigungen der Elektronik. Vermeiden Sie Wasser-Kontakt aller Teile, die nicht dafür ausgelegt oder dagegen geschützt sind. • Das Modell ist plus efficace au sein du Kunststoff hergestellt. Ce n'est pas une fête de feu. Es darf nicht höheren Temperaturen ausgesetzt werden, ansonsten könnten Verformungen oder Beschädigungen auftreten.

## DATE TECHNIQUE

Spannweite	1500 millimètres
Longueur	1112 millimètres
Flügelfläche	27,9 dm <sup>2</sup>
Aéropport de Fluggewicht	1650-1700g

Moteur électrique	C3548-750
Régler	KAVAN R-40SB SBEC
Luftschaube	10x6" 3 feuilles

## RÉGLER L'INHALT

- 100% zusammengebautes Modell, das nur eine kurze Montage erfordert

(Servos, motor sans balais, Drehzahlregler, Luftschaube), Bauanleitung.

## SIE BRAUCHEN ZUSÄTZLICH

- Il s'agit d'un émetteur à 6 canaux et d'un chargeur de batterie LiPo 14,8 V 2600-3300 mAh.
- Übliche Modellbau-Werkzeuge – Modellbaumesser, Schraubendreher, Zangen, den Flachschlüssel Nr. 10, 1,5 mm und 2,5 mm Sechskant

schlüssel oder Schraubendreher, Schleifpapier usw. • Kleber : mittelflüssigen oder dickflüssigen Sekundenkleber oder Klebefüller (silicone oder MS Polymer).

## ZUSAMMENBAU

1. Placez l'usine de travail dans la machine à sous, jusqu'à un clic sur l'heure. Setzen Sie die Kunststoffinsätze ein und sichern Sie durch Drehen der Kunststoffverschlüsse.
2. Befestigen Sie die Fahrwerksstreben mit M2x12 mm Schrauben am Rumpf (ziehen Sie nicht ganz fest).
3. Befestigen Sie die Fahrwerksstreben mit M3x10 mm Schrauben am Fahrwerk. Tragen Sie ein Tropfen der blauen Schraubensicherung auf das Gewinde der Schrauben auf, ziehen Sie die Schrauben jedoch nicht vollständig fest.
4. Stecken Sie die Flügelhälften an den Rohrbinder des Flügels.
5. Kabel mit Multisteckern schließen Sie an die entsprechenden Buchsen in den Flügelhälften an.
6. Schließen Sie Ihren Empfänger gemäß dem Schema (Abb. 6) an. Befestigen Sie den Empfänger mit den angeschlossenen Servos und dem Drehzahlregler mit einem Klebband oder einem doppelseitigen Schaumstoffklebeband im inneren Teil der Kabine. Positionnez les antennes de manière à ce qu'elles soient à 12

aktiven Teile im 90 Grad Winkel zueinander stehen (wenn Sie einen Diversität-Antennenempfänger haben).

Bem.: Standardmäßig werden die Querruder-, Klappen-, Seitenruder- und Bugheinservos über eine spezielle Anschlussplatte im Modell an den Empfänger angeschlossen, so dass auch die einfachsten 6-Kanal-RC-Sets zur Steuerung des Modells werden können. Si vous avez un support de querrudern et des clés sans contact, comme les ensembles RC informatiques renforcés, vous devrez vous occuper de la prise en main de l'électronique de bord.

Les lumières LED sont placées près de la plaque d'ancrage versorgt. Sie werden in keiner Weise ferngesteuert.

7. Legen Sie den Flügel auf den Rumpf und befestigen Sie ihn mit der Flügelbefestigungsplatte und zwei Kunststoffschrauben M6x40 mm.
8. Fixez les flèches et soyez sûrs de les utiliser pendant deux secondes Klammern.

- Überprüfen Sie, ob die Leitwerke mit dem Rumpf passen, ohne sie zu verkleben. Prüfen Sie sorgfältig, dass sie gut und ohne Schlitz sitzen und dass das Seitenleitwerk senkrecht zum Höhenleitwerk steht. Bei Bedarf schleifen Sie die Teile. Si vous en avez besoin, vous devrez faire une pièce de rechange ou une pièce de rechange pour une pièce jointe au contact du fil de soie (par exemple une pièce de silicone ou une pièce de rechange MS Polymer). Kleben Sie die Flosse auf den Rumpf.
- Stecken Sie das Höhenleitwerk und sichern Sie es mit einer Kunststoffschraube M6x40 mm.
- Montieren Sie den Sporn und das Steuergestänge vom Seitenruder/Sporn. Vergessen Sie nicht, einen Tropfen der blau Schraubensicherung auf die Stellschrauben des Sicherungsringes aufzutragen.
- Montieren Sie die Luftschaube auf die Welle des Mitnehmers und sichern

**CONTRÔLE FERNSTEUERUNGSEINBAU ET VORFLUG**

Des informations sur l'installation et la programmation des kits RC se trouvent dans le manuel de configuration. Schließen Sie nach der kompletten Montage des Modells die RC-Anlage et testen Sie Servo- et Reverse-Schalter-Funktion. Lorsqu'un Ruder zu große Ausschläge aufweist, hängen Sie das Gestänge am Servohebel näher an der Mitte ein – ou am Ruderhebel weiter vom Drehpunkt weg. Lors de l'utilisation de l'ausschlag zu gering, machen Sie das Gegenteil.

Empfohlene Ausschläge	*Niedrige Tarif Expo		Tarif Hohe	
	Taux	30%	Taux	Exposition
Querruder	±11 mm		±15mm	30%
Höhenruder	±11 mm	30%	±15mm	30%
Seitenruder	±16 mm	20%	±25mm	20%
Klappen *)	Abflug: -10 mm jusqu'à la fin/Landung: -22 mm jusqu'à la fin			

Die in der Tabelle angegebenen kleineren Ausschläge eignen sich für weniger erfahrene Piloten und normales Fliegen. De grandes ausschläge sind für erfahrene Piloten konzipiert, sodass die Kunstflug-Fähigkeit des Modells voll ausnutzen können.

- Pour tous les pilotes expérimentés, vous pouvez trouver le vol avec votre porteur avec un mixeur supplémentaires (mélangeur pour gros tuyaux durs) plus facile à trouver :
- Querruder->Seitenruder : Seitenruder 12 mm links bei vollen linken Querrudern, Seitenruder 12 mm rechts bei vollen rechten Querrudern.
- Querruder-Differenzierung : Querruder 15 mm nach oben/8 mm nach unten.

**DAS FLIEGEN**

Le Testflug et l'Instrument de Feine sont très simples et permettent de réaliser de nombreuses manipulations pour un pilote expérimenté.

« Voir » Porter

C'est une bonne idée pour le premier essai des pilotes à utiliser - juste avec votre nouveau modèle vertraut zu werden - qui vous permet de vérifier le démarrage et la conduite du travail, les clés pour utiliser. Lorsque le Schwimmer installiert werden überprüfen Sie nochmals den Schwerpunkt ; Legen Sie die Batterie Position fest / fügen Sie Ballast hinzu, wenn nötig.

Suchen Sie für die ersten Testflüge ein offenes Gelände mit ruhigem Wasser ; vermeiden Sie Seen, die von Bäumen umsäumt sind, die Turbulenzen über dem Wasser verursachen. Bäume können ebenso durch Windverwirbelungen den Steigflug beeinträchtigen. Wählen Sie einen schönen Tag mit leichter Windströmung aus – der Start ist aus leicht welligem Wasser heraus leichter als aus glatten Wasser.

Bereiten Sie das Modell wie gewohnt vor, prüfen Sie die RC-Set and the Stromversorgung ordnungsgemäß funktionieren. Platzieren Sie Ihr Modell im Wasser, geben Sie langsam Gas et ziehen Sie leicht Höhenruder. Alors bewegen Sie das Modell vom Ufer weg. Die Richtungssteuerung sollte dank dem effizienten Wasserruder einfach sein. Lorsque vous démarrez votre véhicule, vous devez vous assurer du moteur. Le modèle sera si dur pour l'effet vent dans le vent.

Geben Sie Gas et erlauben Sie Ihrem Modell an Geschwindigkeit zu gewinnen, bis es auf die Stufe der Schwimmer geht. Lassen Sie das Höhenruder neutre. Geben

**ANHANG**

**KAVAN R-6B...R-80SB**

Contrôleur électronique programmable pour moteurs sans balais

**DATE TECHNIQUE**

	BEC type	Strom (A) Dauer-/ Spitze	Eingangsspannung Anzahl Zellen	Gewicht (g)	BEC (Spannung/Strom)	Abmessungen (mm)
KAVAN R-6B	*BEC 6A18A	6A18A	2Lipo 5.5g 2-3Lipo 9g	9g	5V/0,8A	32x12x4,5
KAVAN R-12B	*BEC 12A15A	12A15A	2-3Lipo 16.5g 2-3Lipo		5V/1A	38x18x6
KAVAN R-15B	*BEC 15A20A	15A20A	19g 2-3Lipo 37g 2-3Lipo		5V/2A	48x22,5x6
KAVAN R-20B	*BEC 20A25A	20A25A	39g 2-4Lipo 43g 3-6Lipo		5V/2A	42x25x8
KAVAN R-30B	*BEC 30A40A	30A40A	41g 3-6Lipo 63g 3-6Lipo		5V/2A	68x25x8
KAVAN R-40B	*BEC 40A55A	40A55A	82g **) SBEC - BEC à commutation volontaire		5V/3A	68x25x8
KAVAN R-40SB **SBEC 40A55A					5V/3A	65x25x12
KAVAN R-50SB **SBEC 50A65A					5V/7A	65x29x10
KAVAN R-60SB **SBEC 60A80A					5V/7A	77x35x14
KAVAN R-80SB **SBEC 80A100A					5V/7A	86x38x12

\*) BEC - BEC linéaire

Sie sie mit einer Mutter mit der Unterlegscheibe und ziehen Sie sie sie mit dem Schlüssel Nr. 10 fête an. (Aus Sicherheitsgründen ist es mieux, die Luftschaube am Schluss zu montieren, wenn Sie sich nach dem Anschluss of RC-Sets presque wissert haben, dass sich der Motor in die richtige Richtung bewegt.) Befestigen Sie den Spinner der Luftschaube mit einer Schraube M2, 5x20mm.

13. Attachez l'antenne à l'intérieur de la croupe avec un seul bouton secondaire.

14. Öffnen Sie die Akkufachkappe im Bug et legen Sie den Antriebsakku ein.

Schalten Sie den Sender ein, ziehen Sie den Gashebel ganz nach unten - dann können Sie den Antriebsakku an den Drehzahlregler anschließen. Ka librieren Sie den Gasbereich des Drehzahlreglers gemäß der Anleitung. Mit allen Reglern and Trimmungen in der Neutrallage amènen Sie alle Ruder in Mittelstellung.

• Klappen->Höhenruder : Höhenruder 1 mm nach unten zur Klappenstellung beim Start, Höhenruder 2 mm nach unten zur Klappenstellung bei der Lan bouse.

• Überprüfen Sie die Drehrichtung des Hélices. En cas de faux fonctionnement, vertauschen Sie einfach deux des trois câbles zwischen die Drehzahlregler et le moteur.

• Überprüfen Sie, ob sich der Schwerpunkt (56-60 mm) an der richtigen Position befindet (Abb. 18). Mögliche Positionsänderungen sollten durch Neupositionieren der Antriebsbatterie erreicht werden. Wenn die nicht ausreicht, zögern Sie nicht, dem Bug oder Heck den erforderlichen Ballast hinzuzufügen. Wäh rend ein paar Gramm more die Flugeigenschaften nicht wirklich beeinflussen, erkennt the Modell den faux Schwerpunkt sofort. Chargez les piles dans l'expéditeur avant le premier démarrage. • Examinez la fonction des RC-Sets et assurez-vous d'avoir un test de puissance de base du manuel d'instructions.

• Die Reichweite bei Vollgas darf nicht viel kleiner sein (nicht more als 10%) ainsi que bei ausgeschaltetem Motor. Lorsque la Reichweitentest weniger als 100% beträgt, versuchen Sie nicht, zu starten. Si vous n'utilisez pas de pilote RC ou n'utilisez pas ce type de modèle, vous devez déjà utiliser un pilote modifié pour le premier vol.

• Es ist keine Schande, echte Flugzeuge fliegen auch erst erfahrene Testpiloten. • Wahrscheinlich finden Sie in jedem Modellclub einen super erfahrenen Piloten, Le vieux modèle pour d'autres Mitglieder einfliegt.

Sie nicht Höhenruder bevor das Modell nicht die Abhebegeschwindigkeit erreicht hat (un wenig plus grand als mit Rädern). Geben Sie nun leicht Höhenruder, fliegen Sie keinen steilen Abflug oder steile Kurven. Der erhöhte Widerstand, der durch den Schwimmern verursacht macht Ihr Porter langsamer in der Reaktion. Der Flug auf einem Level erfordert auch eine höhere Gasstellung. Erlauben Sie Ihrem Modell auf sichere Höhe (50 m) zu steigen, nehmen Sie sich Zeit, um ein Gefühl für Ihr neu es Wasserflugzeug zu bekommen. Sie sollten ein paar Landeanflüge zunächst in größerer Höhe versuchen und später niedrig um zu landen.

Lassen Sie sich nicht von Ihrem schönen Wasserflugzeug hinreißen, Sie brauchen noch genug Strom nicht nur für eine sichere Landung, sondern auch für das Zurückfahren zum Ufer! Lassen Sie Ihr Modell stetig Sinken, indem sie den Gashebel un wenig offener halten als mit einem Landflugzeug. Laissez votre modèle sanft et weich auf der Wasseroberfläche aufsetzen.

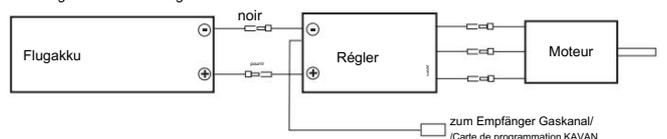
Si vous êtes en train de l'utiliser, assurez-vous de ne pas avoir d'eau à l'intérieur des modèles. Trocknen Sie es gegebenenfalls gründlich mit einem Schwamm. Prüfen Sie, ob Anzeichen von Schäden durch Treibgut im Wasser entstanden sind, insbere das Wasserruder.

Am Ende Ihres Wasserfluges reinigen und trocknen Sie Ihr Modell von außen und innen. C'est un ratsam, une bouteille avec de l'eau fraischem, un évier et un bâtonnet trockenens, fines Tuch mit an den See zu nehmen. Les métaux libres peuvent être utilisés avec un spray Tropfen WD-40 conservé.

**ANSCHLUSS DES KAVAN REGLERS**

Le règlement peut être effectué directement auprès de l'agence du moteur ou avec des contacts de haute qualité. Utilisez de nouveaux éléments de fixation, le câble est en panne et le câble est isolé et le câble est isolé. Utilisez des attaches de haute qualité avec le réglage de la prise de courant – des attaches dorées de 2 mm (KAV36.119 ou KAV36.120) pour courant jusqu'à 20 A ; 3,5 mm (KAV36.122), 4 mm (KAV36.126) Steckverbindungen ou Dean-T® (KAV36.108) pour courant jusqu'à 60 A ou 6 mm (KAV36.128) pour courant jusqu'à 60 A. La longueur maximale du Flugakkuka bel sollte 15 cm nicht übersteigen. Placez le câble de commande du servo dans le canal d'alimentation d'un canal. Le régulateur peut être utilisé avec le BEC ou le SBEC avec un système d'alimentation stabilisé, au niveau des servos, au niveau du volant.

KAVAN Regler Anschluss Diagramme



können. C'est ce que vous devez faire dans votre vérification de vérification, afin que toutes les instructions soient prises avant que le vol ne soit arrivé à la première fois.

DAS ERSTE EINSCHALTEN DES KAVAN REGLERS & AUTOMATISCHE GASKANAL KALIBRIERUNG  
Der KAVAN Regler verfügt über un automatische Gaskanal Kalibrierung, die un weiche Gasannahme and Auflösung über den gesamten Weg des Gasknüppels gewährleistet. Ce schéma doit être utilisé pour régler le signal d'arrivée des canaux gascanaux de vos expéditeurs de manière simple et rapide. Il faut que ce soit le cas lorsque l'expéditeur est présent.

1. L'expéditeur est envoyé et Gashebel auf Vollgas stellen.
2. Akku mit dem Flugregler verbinden et ca. 2 septembre. Warten.
3. Un « bip-bip – » Votre voix se dirige vers la position la plus appropriée.
4. Placez le gashebel sur la position la plus proche, plus de « bip » Töne sollten zu hören sein et zeigt die Zellenanzahl an.
5. Un long « bip » Tonnez à votre écoute, le meilleur réglage de la position de travail tion des Gashebel.

Le Gaskanal n'est pas calibré et votre règlement est fertig pour l'Einsatz.

**NORMALES EINSCHALTEN DES REGLERS**

1. Gashebel auf dieses tiefste Position, Sender einschalten.
2. Akku mit Regler verbinden, Sonderton wie « 123 » bedeutet Stromversorgung OK.
3. Plus de « bip » Töne sollten zu hören sein um die Li-Zellenzahl anzugeben.
4. Nach dem Selbsttest, ertönt ein plus long « bip----- » Ton.
5. Bewegen Sie den Gasknüppel langsam in Richtung Vollgas und der Propeller sollte starten sich im Uhrzeigersinn (von Hinten gesehen) zu drehen. Si vous êtes dans l'autre richesse, placez le bouchon à gaz dans la position minimale de richesse et maintenez le volant au-dessus. Vertauschen Sie dann zwei beliebige Anschlusskabel zum Motor. Commencez et sie die Prüfung dann erneut.

**FONCTIONS DE PROTECTION**

1. Anlauf Fehlerschutz: Falls der Motor nicht innerhalb von 2 Sekunden nach Gashebel bewegung anläuft, schaltet der Regler die Gasfunktion weg. Dans cette chute, MUSS der Gashebel dans la même position zurück gestellt werden. (Solch eine Situation tritt folgen dermaßen auf: Die Verbindung von Regler and Motor ist not stable, the Propeller or Motor ist blockiert, the Getriebe ist beschädigt, etc.)
2. Protection contre la surchauffe : Lorsque la température des régulateurs dépasse 110 °C, elle est réduite. Regler die ausgegebene Leistung.
3. Utilisation des signaux émetteurs : Le règlement réduit la durée d'utilisation du signal émetteur pendant 1 septembre. ausfällt, weiterer Verlust für 2 Sek. führt zur Abschaltung der aus gegebenen Leistung.

**PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN DES KAVAN REGLERS.**

**1. Bremse : AN / AUS**

AN – Bremst den Propeller wenn der Gasknüppel in Leerlaufstellung genommen wird (empfohlen bei Verwendung von Klappflugschrauben).  
AUS – Ermöglicht dem Propeller das freie Drehen, wenn der Gasknüppel in Leerlaufstellung genommen wird.

**2. Type de batterie : LiPo ou NiCd/NiMH**

**3. Unterspannungs Abschalt Typ: Reduziere Leistung / Abschaltung**

Réduction de la Leistung – Le règlement réduit la Leistung, lorsque les Unterspannungs-Schwelle voreingestellte erreicht wird.  
Abschaltung – Der Regler schaltet den Motor sofort ab, wenn die voreingestellte Unterspannungs-Schwelle erreicht wird.

**4. Abschaltspannung für Unterspannungsschutz: Niedrig / Mittel / Hoch**

- 1) Bei Lithium Akkus, wird die Zellenzahl automatisch kalkuliert. Niedrig / Mittel / Hoch Abschaltspannung für jede Zelle beträgt: 2,85 V/3,15 V/3,3 V. Exemple : Pour un LiPo 3S, avec une tension d'absorption « moyenne », la tension d'absorption indiquée est : 3,15\*3 = 9,45 V.
- 2) Bei NiMH Akkus, Niedrig / Mittel / Hoch Abschaltspannung beträgt 0%/50%/65% der Ausgangsspannung (zB der Nennspannung des Akkupacks), et 0% entspricht des deaktivierten Unterspannungsschutz. Exemple : Pour un 10 piles NiMH Akku, la longueur de la charge est de 1,44\*6 = 8,64 V, avec une installation « moyenne », la longueur de courant moyenne est de 8,64\*50 % = 4,32 V.

**5. Mode de démarrage : Normal / Weich / Sehr weich**

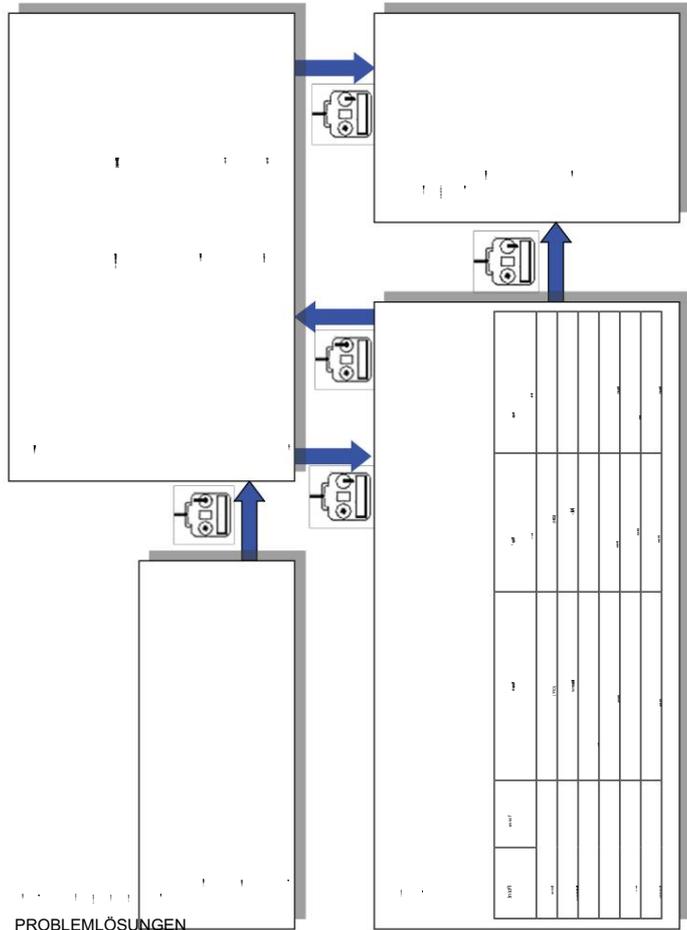
Le mode normal est utilisé pour tous les vols. Le mode Soft ou Super-soft est idéal pour les hélicoptères. La première utilisation en mode Soft et Super-Soft est longue, il faut 1,5 secondes pour le démarrage en douceur ou 3 secondes pour le démarrage en mode Super-Soft pour la première utilisation à grande vitesse. Lorsque le gaz est complètement réglé (Gashebel en position haute) et à l'intérieur de 3 secondes après le premier gaz, le gaz est mis à l'écart (Gashebel en position plein gaz), le gaz se trouve en mode normal pendant un certain temps. ch zu Langsame Gasreaktion zu vermeiden. Cette fonction Sonder est spécialement conçue pour le Kunstflug hilfreich wo schnelle Gasreaktionen notwendig sind.

**6. Définition du timing : Niedrig / Mittel / Hoch**

Niedrig (3,75°) – Einstellung für die meisten 2-polige Motoren.  
Moyen (15°) – Préparation du moteur avec 6 ou plus de pôles.  
Haut (26,25°) – Instellung für Motoren mit 12 oder more Pole, Aussenläufern.  
Dans den meisten Fällen arbeitet das mittel oder niedrig Timing gut für alle Typen von Motoren. Pour plus d'efficacité, vous devrez utiliser le timing au « bas » pour 2 moteurs polis (meistens Innenläufer) et au « Mittel » pour les moteurs avec 6 ou plus de pôles (normalement alle Aussenläufer). Pour plus de temps, vous pouvez utiliser le timing au « haut » gestellt werden. Einige Motoren erfordern unterschiedliche Einstellungen, so daß wir empfehlen den vom Hersteller of Motors angegebenen Empfehlungen zu folgen zu stellen. Bemerkung: Lassen Sie den Motor zuerst am Boden laufen nachdem Sie Änderungen am Timing vorgenommen haben!

**VERWENDUNG DER KAVAN PROGRAMMIER KARTE (OPTIONNEL)**

Vous pouvez également utiliser la carte de programmation facultative KAVAN pour utiliser les fonctions de programmation. Le guide de la carte KAVAN est simple et efficace. Les fonctions programmables et leurs fonctions sont accompagnées d'une seule dégradation. Vous pouvez également accéder à toutes les fonctions sur la carte au lieu de les indiquer de manière à ce qu'elles soient claires et charger les éléments dans l'ESC.



Problème	Möglicher Grund	Abhilfe
Lorsque le moteur n'est pas utilisé, le ton est à l'heure.	Die Verbindung zwischen Regler und Akku n'est pas correct.	Überprüfen Sie die Verbindung. Tauschen die Stecker aus.
Lorsque le moteur n'est pas utilisé, le Warnton est à l'écoute : « bip-bip-, bip-bip-, bip-bip- » (le « bip-bip- » a un intervalle d'environ 1 seconde). Nach dem Einschalten arbeitet der Motor nicht, folgender Warnton ist zu hören: « bip-, bip-, bip- » (jeder « bip- » ayant un intervalle de 2 secondes).	L'opération n'est pas normale, ni de haut ni de haut.	Prüfen Sie die Spannung des Akkupack. Prüfen Sie Sender und Empfänger. Prüfen Sie das Anschlusskabel von Regler und Empfänger.
Lorsque le moteur n'est pas utilisé, l'avertissement suivant retentit : "bip-, bip-, bip-" (le "bip-" a un intervalle de 0,25 seconde). Lorsque le moteur n'est pas allumé, le message Warnton « 56712 » retentit à 2 bips (bip-bip-).	Le signal gazeux est irrégulier. Le Gashebel n'est pas dans le neutre (tiefste) Position. Gasweg ist umgekehrt, Regler schaltet in tung korrekt ein. Mode de programmation. Die Verbindung zwischen Motor und Regler muss geändert werden.	Bewegen Sie den Gashebel dans la même position. Stellen Sie die Gaslauftrich
Moteur à courant continu	zwischen Motor und Regler muss geändert werden.	Tauschen Sie zwei Verbindungskabel zwischen Motor et Regler wahllos untereinander aus.

**SICHERHEITS-HINWEISE**

- Assurez-vous que l'hélice (modèle à flèche) ou le Ritzel (hélicoptère) ne soient pas réglés et que le moteur ne soit pas testé pour la première fois lors d'un test d'essai préalable de l'émetteur.
- Ne vous inquiétez pas si vous avez utilisé un appareil défectueux.
- Utilisez sie keine Akkus, die zum Überhitzen neigen.
- Schliessen Sie nie Akkus or Motor kurz.
- Utilisez le matériau isolant du câble pour l'isoler.
- Utilisez des composants simples et gratuits.
- N'utilisez pas plus d'accessoires ou de servos pour régler le réglage.
- Verpöter Anschluss des Reglers zerstört den Regler und die Garantie erlischt.
- Installieren Sie den Regler an einem angemessenen Platz mit ausreichender Belüftung. Le régulateur a une protection supérieure à 110°C/230°F, ce qui permet de réduire la durée de vie ou de réduire la température ambiante.
- Utilisez vos types d'appareils, les règles vous permettent de les utiliser et d'obtenir une polarité élevée pour la prise.
- Schalten Sie ihren Sender zuerst ein und versichern Sie sich, dass der Gas Knüppel auf La position minimale est disponible avant que vous puissiez prendre soin de vous.
- Schalten Sie nie den Sender aus, Solange der Akku an den Regler angesteckt ist.
- Schliessen Sie den Akku erst direkt vor dem Flug an den Regler and und lasen Sie den Akku nicht mit dem Regler verbunden nach dem Flug.
- Laissez-vous guider par le modèle lorsque l'Accu angeschlossen est et laissez-le passer par l'hélice. Ne vous adressez pas à la proximité ou directement aux pièces rotatives (hélice/rotor).
- Tauchen Sie den Regler nie sous Wasser. Achten Sie darauf, dass er nicht nass werden kann während er mit dem Akku verbunden ist.
- Fliegen Sie stets auf einen zugelassenen Fluggelände et beachten Sie die Regeln and Richtlinien yours Modellflug Vereins.

Porteur PC-6

## Navod na stavbu

## ÚVOD

Blažujeme vám k zakúpeniu polomakety švajčiarskeho úžitkového lietadla kategórie STOL Pilatus PC-6 Porter. Les matériaux utilisés pour le modèle majitelmi sont la composition avec des takmers noirs à faible teneur en EPO (polyoléfine extrudée) poháňané

Utilisez l'accumulateur LiPo pour le moteur. Alors, vous devriez être en contact avec votre modèle et votre entreprise, si vous avez arrêté de piloter à cent pour cent pour votre polomakety !

## SKÓR, AKO ZAČNETE

1. Vous n'avez pas besoin d'un modèle RC de pilote expérimenté, vous devez choisir un modèle complet, en prévoyant de réaliser un contrôle sur un nouveau modèle, et en le prenant en charge, vous devrez peut-être le faire. RC modelly sú predsa len trochu zložité, a skúsený modelár môže rýchlo preveriť váš avy získate istotu, že úspechu vašich prvých letov nestojí nič v ceste.
2. Ensuite, le modèle est prêt à être utilisé. Nepokúšajte sa model akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo meniť, pretože tým môžete spô zhoršenie jeho letových vlastností. Si vous êtes prêt à l'utiliser, vous n'aurez pas à vous en soucier, vous serez alors en mesure de le faire pour la dernière fois.
3. Assurez-vous de ne pas avoir à vous soucier de ce qui s'est passé avant que, au-delà du mal, vous n'avez trouvé quelque chose qui ne soit pas possible. Si vous avez postulé pour une opération, vous n'avez pas besoin d'être à l'écoute - nepočínejte si, en fait, il y a un nouveau réseau pour le nettoyage. Cela signifie que la lepsie est zoznámite pour que mon modèle soit adapté. Je l'ai déjà dit, je ne sais pas ce que j'ai fait, je suis déjà prêt à contacter votre modèle. Cependant, si vous êtes prêt à vous occuper, vous devez vous assurer que vous êtes en mesure de le faire, vous n'avez pas à vous soucier de votre stratégie.

naďsenie a elán - model môže byť treba príliš veľký, jeho stavba sa môže ukázať zložitejšia a časovo náročnejšia, ako ste čakali. To sa môže stať ka ždému. V tom prípade, prosím, nepokračujte ďalej. Si vous envisagez de réaliser un modèle en fonction de votre situation, vous devez vous assurer que ce modèle est prêt à être utilisé pour que vous puissiez l'utiliser. Mais, par exemple, votre modèle actuel est prêt à vous aider à trouver votre espace.

4. Návod obsahuje zreteľne vyznačenú polohu ťažiska a odporúčané pred volené veľkosti výchyliek ovládacích plôch. Dodržanie správnej polohy ťažiska je absolútne nutnou podmienkou pre to, by bol model ovláda telný a letuschopný. Správnu polohu je nutné bezpodmienečne dodržať. Avant de commencer à modéliser le modèle, faites-le en sorte que vous soyez en mesure de le faire - pour que vous puissiez le piloter de manière à ce que celui-ci soit prêt à utiliser le modèle et à ce qu'il soit possible de le faire. Ťažisko viac vpredu znamená model „hodnejší“ stable a ľahšie ovlá dateľný. Zadná poloha ťažiska značí model „živší“, s menšou stabilitou s rýchlejšími reakciami na riadenie a celkovo náročnejší na ovládanie - preto je vhodné začať s prednou polohou ťažiska, až potom, čo s pilotáž ou modelu zoznámite a zžijete, môžete začať experimentovať.

## ZÁSADY BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

- Alors que vous êtes prêt à vous occuper de votre véhicule, si vous êtes prêt à le faire, vous ne serez pas en mesure de le faire, mais vous ne pourrez pas le faire avant de le faire. Le modèle est actuellement en cours de signalisation et vous pouvez le contrôler à votre guise. Nikdy ne s'est jamais rendu compte qu'il était dans le modèle d'un pilote de chyby, il s'est rendu compte qu'il avait un modèle de vie, et il s'est mis à l'aise avec lui et a choisi de s'adresser à lui. A osôb, pretože táto vzdialenosť pomôže zabrániť zraneniu alebo škodám na majetku.
- Vždy sa riadte návodom, abyste si mohli užívať bezpečný a spoľahlivý model.
- Pozor na otáčajúcu sa vrtuľu! Je vous contacte pour obtenir des informations détaillées, faites en sorte que votre nom soit exact - vous avez déjà entendu parler - mais vous n'êtes pas prêt à les contacter, mais vous êtes également en contact avec vous. Dávajte pozor, aby otáčajúca sa vrtuľa bola v bezpečnej vzdialenosti od prstov a tvare - vašo aj ostatných

ľudi a zvierat.

- Le modèle de Pokiaľ n'est pas disponible, mais vous ne pouvez pas l'accumuler correctement. Le régulateur aj pri stiahnutom plynu odoberá určitý prúd, ktorý by pri dlhotrvajúcom pripojení (hodiny, dni) mohol spôsobiť hlboké vybitie po honného akumulátora s rizikom jeho zničenia a možnosťou vzniku požiaru.
- Utilisez un produit chimique, mais un modèle électrique est utilisé pour cela.
- Voda a vlhkosť môžu spôsobiť poškodenie elektroniky. Vous pourriez bien vous sentir en sécurité, car vous n'avez aucun projet à construire ou vous pourriez être en mesure de le faire.
- Modèle je zhotovený v prevažnej väčšine z plastov ; nie je nehoravý. Le modèle nesmie byť vystavený pôsobeniu vyšších teplôt (v blízkosti zdrojov tepla, na priamom slnku v uzavretom interiéri auta apod.), inak hrozí nebezpečenstvo zdeformovania penového draku modelu alebo iné škody.

## ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ DONNÉES

Rozpatie	1500 millimètres
Dzka	1112 millimètres
Plocha krídla	27,9 dm <sup>2</sup>
Letová hmotnosť	1650-1700g

Moteur	C3548-750
Régulateur	KAVAN R-40SB SBEC
Vrtuľa	Liste de troj 10x6"

## OBSAH SADY

- 100 % osadený, iba krátku montáž vyžadujúci model (serva, striedavý motor, regulátor otáčok, vrtule), návod na stavbu.

## NA DOHOTOVENIE MODELU EŠTE BUDETE POTREBOVAŤ

- Si vous avez besoin d'un accumulateur LiPo 14,8 V 2600-3300 mAh.
- Bežné modelárske náradie : Modelársky nôž, skrutkovače, kliešte, plochý kľúč

- č. 10, 1,5 mm à 2,5 mm imbusová kľučka alebo skrutkovač, brusny papier atď.
- Lepidlá : Stredné alebo husté sekundové lepidlo alebo lepiaci tmel (si líkónový alebo MS polymérový).

## MODÈLE STAVBA

1. Si vous avez besoin d'un vêtement en même temps que d'un vêtement, mettez le plastique en place et le plastových zaistite otočením plastových západiek.
2. Podvozkové vzpery upevnite k trupu skrutkami M2x12 mm (nedoťahujte úplne).
3. Podvozkové vzpery upevnite k podvozku skrutkami M3x10 mm. Na závit skrutiek naneste kvapku modrého prostriedku na zaistovanie skrutkových spojov, ale skrutky nedoťahujte úplne.
4. Poloviny krídla nasuňte na trubkovú spojku krídla.
5. Le câble multikonektormi zapojte do príslušných zásuviek v poloviciach krídla.

6. Váš prijímač zapojte podľa schéma (Obr. 6). Prijímač s pripojenými servami a regulátorom otáčok upevnite v zadnej časti kabíny pomocou pásky samo lepiaceho suchého zipsu alebo obojstrannej samolepiacej pásky s penovou vrstvou a antény umiestnite tak, by ich aktívne časti boli na seba navzájom kolmé (ak máte prijímač s diverzitnými). Pozn.: V základnom prevedení sa servá krídielok, klapiek, smerovky a predné nohy pripájajú do prijímača pomocou špeciálnej zapojovacej dosky nainštalovanej v modeli, čo umožňuje pre ovládanie modelu používať aj tie najjednoduchšie šesťkanálové RC supravý. Pokiaľ chcete používať nezávislé ovládanie

Si vous êtes en contact avec le RC, vous devez utiliser le RC pour le faire fonctionner.

La LED svetlá sú iba napájané zo zapojovacej dosky ; ni sú nijako diaľkovo ovládaná.

7. Le collier est placé dans un trou à l'aide d'un crochet en plastique M6x40 mm.

8. Nasadíte vzpery krídla a zaistíte ich nasunutím dvoch sponiek.

9. Na sucho, bez lepenia vyskúšajte, či chvostové plochy lícujú s trupom. Une fois que vous avez le contrôle, votre dossier est placé à l'endroit où vous vous trouvez dans l'alimentation. Ak je treba, diely zabrušte. Akonáhle ste spokojní, na styčné plochy na kýlovke naneste stredné alebo radšej husté sekundové lepidlo (popr. silikónový alebo MS polymérový lepiaci tmel) a kýlvokku pri lepte k trupu.

10. Vodorovnú chvostovú plochu zasuňte na miesto a zaistite ju plastovou skrutkou M6x40 mm.

## INŠTALÁCIA RC SUPRAVY A PRÍPRAVA NA LET

• Si vous installez la télécommande RC, vous devez vous assurer de votre sécurité. Vous pouvez utiliser le modèle RC Palubné pour vous assurer que le service est prêt - en même temps, vous devez vous assurer que le RC est en place. Si vous n'êtes pas sûr d'avoir été en mesure de le faire, vous pouvez le faire en vous servant du fil - alebo na páke kormidla ďalej od kormidla). Ak by naopak výchyľka bola príliš malá, postupujte práve opačným spôsobom.

Odporúčané výchyľky	*Malé výchyľky		Veľké výchyľky	
	Vychyľky	Exposition	Vychyľky ±15	Exposition
Krídlečka	±11mm 30%		mm	30%
Výškovka	±11mm 30%		±15mm	30%
Smerovka	±16mm 20%		±25mm	20%
Klapyky *)	Vzlet: -10 mm dole / Pristátie: -22 mm dole			

Malé výchyľky v tabuľke sú vhodné pre menej skúsených pilotov a normálne lietanie. Veľké výchyľky dovoľujú skúsenému pilotovi vychutnať si naplno schopnosť nosiť modela.

• Predovšetkým menej skúsení piloti môžu nájsť lietanie s ich Porterom ľahším pri využití niekoľkých dodatočných mixov (pomery mixov pre veľké výchyľky kormidiel) :

• Krídlečka->Smerovka : smerovka 12 mm vľavo pri plných krídelkách doľava, smerovka 12 mm vpravo pri plných krídelkách doprava.

## LIÉTANIE

Zalietanie a vytrímovanie modelu je bez zákernosti; Il s'agit généralement d'un problème d'usurpation - un pilote de première ligne pré-Stredne, qui a un modèle určené, nebude predstavovať problém.

Porteur « de mer »

Model je rozumné najprv zalietat' s kolesovým podvozkom, by ste sa bližšie zoznámili s jeho letovými vlastnosťami. Assurez-vous de ne pas avoir à vous soucier de la prise en main, puis de l'envoyer dans le klapyky. Po namontovaní plavákov znova skontrolujte polohu ťažiska; v prípade potreby posuňte pohonný akumulátor alebo pridajte záťaž do prednej časti alebo chvosta.

Avant de vous laisser aller à l'eau, vous pouvez peut-être avoir des turbulences et des turbulences. Vysoké stromy by vás tiež nútily rýchlo prejsť do strmého stúpania po vzlete alebo strmému priblíženiu na pristátie, čo je nebezpečné. Si vous voulez que je sois un vieillard de dalle, je vous en prie, je suis sur votre voix maléfique, mais vous avez la tête « ako sklo ».

Obvyklým spôsobom model pripravte na vzlet, skontrolujte, či RC suprava a pohonný systém pracujú správne. Model spustíte na vodu, pritiahnete výškovku a jemným pridaním plynu odídte od brehu. Ovládanie smeru by malo byť vďaka účinnému vodnému kormidlu ľahké. Akonáhle ste v dostatočnej vzdialenosti od brehu, vypnite motor - model sa sám stočí v dôsledku "veternikového" efektu zvislej chvostovej plochy proti vetru.

Pridajte plyn a nechajte model nabrat' rýchlosť, až sa zdvihne do skizy na stup

## PRÍLOHA

### KAVAN R-6B...R-80SB

Programovateľné elektronické regulátory otáčok pre striedavé motory

#### DONNÉES TECHNIQUES

	Type BEC	Prud (A) Trv./Spic.	Napájanie počet článkov	Hmotnosť (g)	BEC (Napätie/Prúd)	Rozmery (mm)	
KAVAN R-6B	*BEC	6A/8A	2Lipo	5,5 g	5V/0,8A	32x12x4,5	
KAVAN R-12B	*BEC	12A/15A	2-3Lipo	9	5V/1A	38x18x6	
KAVAN R-15B	*BEC	15A/20A	2-3Lipo	g 16,5	5V/2A	48x22,5x6	
KAVAN R-20B	*BEC	20A/25A	2-3Lipo	g 19	5V/2A	42x25x8	
KAVAN R-30B	*BEC	30A/40A	2-3Lipo	g 37	5V/2A	68x25x8	
R-40B	*BEC	40A/55A	KAVAN R-40SB	2-3Lipo	g 39	5V/3A	68x25x8
**SBEC	40A/55A		2-4Lipo	g 43	5V/3A	65x25x12	
KAVAN R-50SB	**SBEC	50A/65A	3-6Lipo	g 41	5V/7A	65x29x10	
KAVAN R-60SB	**SBEC	60A/80A	3-6Lipo	g 63	5V/7A	77x35x14	
KAVAN R-80SB	**SBEC	80A/100A	3-6Lipo	g 82 g	5V/7A	86x38x12	

\*) BEC - lineárne BEC \*\*) SBEC - výkonný spínací BEC

11. Namontujte ostrohu a ovládacie tiahlo smerovky/ostrohy. Na nastavovacie skrutky poistného krúžku a pák nezabudnite naniesť kvapku modrého pros tryku na zaistovanie skrutkových spojov.

12. Lorsque vous avez besoin d'une solution pour zaistíte ju maticou spodložkou, ktorú pevne dotiahnete kľúčom č. 10. (Z bezpečnostných dôvodov je ale vhodnejšie ponechať montáž vrtule až nakoniec, keď po zapojení RC supravky overíte te, že sa motor otáča v správnom zmysle.) Kužel vrtule upevnite pomocou skrutky M2, 5x20mm.

13. Stredným vterinovým lepidlom prilepte makety antén k trupu.

14. Otvorte kryt prêtretoru pre akumulátor v proof a pohonný akumulátor vložte dovnútra. Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, vous devriez peut-être utiliser l'accumulateur du régulateur pour le faire fonctionner. Vykonajte kalibra ciu rozsahu plynu régulateur otáčok podľa návodu na jeho obsluhu v prílohe.

Donc, laissez-vous aller au trimami et à la zone neutre du stredovej polohy všetky kormidlá.

• Diferenciácia výchylek krídelok: krídelká 15 mm hore/8 mm dole.

• Klapyky->výškovka : výškovka 1 mm dole pre klapyky na vzlet, výškovka 2 mm dole pre klapyky na pristátie.

• Skontrolujte zmysel otáčania vrtule. Ak by bol nesprávny, proste medzi se bou prehodte ktorékoľvek dva z trojice vodičov medzi regulátorom otáčok un camping-car.

• Skontrolujte správnu polohu ťažiska (56-60 mm) - prípadnej zmeny polohy sa snažte dosiahnuť zmenou polohy pohonných akumulátorov (Obr. 18).

Par conséquent, vous ne pouvez pas vous attendre à ce que le produit soit prêt à être acheté - vous pouvez utiliser le modèle le plus pratique possible, mais vous n'avez pas besoin d'un modèle plus précis.

• Avant de commencer à utiliser l'accumulateur pour choisir un pré-modèle disponible, vous devez sélectionner la fonction RC et le faire en sorte que vous puissiez trouver la solution RC pour l'obtenir. Dosah s motorom bežiacim na plný plyn nesmie byť o veľa (ni viac ako 10%) menší ako rom vypnutým.

Je n'ai pas réussi à tester à 100 %, mais je n'ai pas besoin de le tester.

• Si vous n'êtes pas en mesure de piloter un modèle RC, vous ne pouvez pas vous tromper avec notre type de modèle, mais laissez-le faire un tour. Nie je to žiadna hanba - i skutočná lietadlá zalietávajú najprv skúsení továrenskí piloti. Pravdepodobne v každom modelárske club nájdete su perzkúseného pilota, ktorý zalietáva modely veľkej časti ostatných členov.

Je suis plavakov. L'appareil est neutre, neutre et le modèle ne peut pas être utilisé correctement (il ne s'agit pas d'un modèle approprié). Potom jemne pritiahnete, nesnažte sa model « utrhnúť » do prudkého stúpania alebo prudkej zákruty. Vďaka zvýšenému odporu plavákov Porter reaguje na riadenie pomalšie; pre vodorovný let bude tiež potrebovať vyššie otáčky motora. Nechaj te modela nastúpať do bezpečnej výšky (environ 50 m) et začnite sa zoznamovať so správaním modelu. Mali by ste vyskúšať niekoľko nasadení na pristátie - najprv simulovaných vo väčšej výške, potom tesne nad vodou.

Nenechajte sa ale uniesť vašim novým krásnym modelom; Pamätajte, že si mu site ponechať dostatok energie nielen na bezpečné pristátie, ale aj na rolovanie späť k brehu! Lorsqu'il est pris en charge par le najplynulejšie, je plynom otvoreným ou niečo viac, než bolo treba pre model s kolesovým podvozkom. Model na hladinu posajte jemne a plynulo.

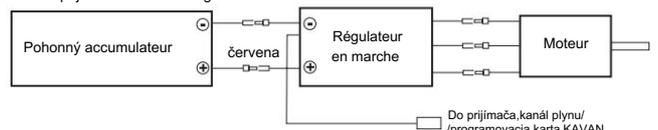
Vous pouvez choisir le « dokov », skontrolujte, či dovnútra modelu neprenikla voda. Vrí pade potreby ju starostlivo vysušte hubkou alebo handričkou. Skontrolujte, či plaváky nie sú poškodené contact s niečím, čo by plávalo vode, starostlivo skontrolujte vodné kormidlá.

Je sais que je vais travailler avec un starostlivo umyte plaváky un model osušte zvon ku aj zvnútra. Je dois vous dire si vous avez envie de faire ce que vous voulez, de le faire à la main. Vous êtes maintenant à la recherche d'un modèle différent de celui qui vous intéresse, et je pense que le WD-40 de Mazda n'est pas encore utilisé.

## ZAPOJENIE RÉGULATEUR

Le moteur peut être réglé avec un régulateur de vitesse pour régler le moteur de manière naturelle, mais il peut également être équipé d'un régulateur de vitesse. Lorsque vous avez un nouveau prêt, je vous prie de vous occuper de votre nouveau prêt à bord à un moment donné. Pohonný akumulátor sa k regulátoru pripája pomocou kvalitných, dostatočne dimenzovaných konektorov - napr 2 mm poz lánené konektory (KAV36.119 alebo KAV36.120) pre prúdy do 20A, 3,5 mm (KAV36.122), 4 mm (KAV36.12) 6) poz lánené konektory alebo DEAN-T® (KAV36.108) pré-prúdy do 60A a 6 mm (KAV36.128) pré-prúdy do 80A. Dbajte na dodržanie správnej polarité : červená (+), čierna (-); maximum 15 cm.

K prijímaču sa regulatory pripájajú pomocou servo kábla do kanálu plynu ; stabilizátor napá jania BEC prostredníctvom tohto káblu zabezpečuje napájanie prijímača a serv. Schéma zapojenia striedavého regulátora čierna



Cependant, si le régulateur est prêt à fonctionner, il doit être réglé sur notre contrôleur de contrôle, ce qui signifie que la polarité du connecteur est la plus grande, et que votre PREDTYM est pris en compte. Nouvel accumulateur.

**PRVÉ ZAPNUTIE REGULÁTORA A AUTOMATICKÁ KALIBRÁCIA PLYNU**

Le régulateur automatique de la fonction pré-alimente la fonction de réglage automatique du débit d'eau et du tuyau d'arrosage. Pour que vous puissiez le faire, le régulateur doit s'en servir si vous avez un signal de sortie - vous pouvez alors vous attendre à ce que vous veniez à la maison.

1. Zapnite vysieláč, ovládač plynu presuňte úplne hore do polohy plný plyn.
2. K regulátora pripojte pohonný akumulátor, počkajte cca 2 s.
3. Po 2 sekundách motor vydá dve pípnutia (Pip-Pip-), ktorými potvrdzuje, že rozoznal polohu „plný plyn“.
4. Je peux presuňte ovládač plynu úplne dole. Malo de sa ozvať niekoľko pípnutí (Pip-) oznamujúcich zistený počet článkov akumulátora.
5. Potom sa ozve dlhé pípnutie (Pip ----) oznamujúce, že poloha „motor vypnutý“ bola uložená do pamäti regulátora.

Le régulateur n'a pas besoin d'être réglé sur la puissance.

**NORMÁLNY POSTUP PRI ZAPÍŇANÍ**

1. Zapnite vysieláč, ovládač plynu nastavte do polohy « motor vypnutý ».
2. Pripojte pohonný akumulátor, ozve sa trilok « 123 » : napájacie napätie je v povolenom rozsahu.
3. Ozve sa niekoľko pípnutí (Pip-) oznamujúcich zistený počet článkov akumulátora.
4. Po ukončení úvodnej inicializácia regulátora sa ozve dlhé pípnutie (Pip ----).
5. Pomaly vychylujte ovládač plynu hore, vrtuľa by sa mala zvolna roztáčiť v smere ho dinových ručičiek (pri pohľade pilota z kabíny modelu). Si vous avez une opacité différente, vous devez faire attention à ce que vous puissiez accumuler un préhâte en vous aidant de trois câbles pour le moteur du régulateur. Potom vyskúšajte znova.

**OCHRANNÉ FUNKCIE**

1. Ochrana pri rozbehu: Si le moteur tourne pendant 2 secondes pour pridaní plynu, le régulateur démarre le moteur. À ce moment-là, vous devez avoir un peu de temps pour démarrer le nouveau moteur. (K tomu môže dôjsť v nasledujúcich príkladoch: preporenie medzi motor a regulátorom nie je spoľahlivé, vrtuľa alebo motor sú blokováné, prevodovka je poškodená atď.)
2. Tepelná ochrana: Ak teplota regulátora prekročí 110°C, regulátor obmedzí výstupný výkon.
3. Strata signálu plynu : Regulátor obmedzí výkon, ak signalál chýba po dobu 1 s ; signal chýbajúci po viac než 2 s spôsobí úplné odpojenie motora.

**PROGRAMOVATEĽNÉ FUNKCIE REGULÁTOROV KAVAN**

1. Brzda : Vypnutá / Zapnutá  
Zapnutá: po stiahnutí plynu na minimum sa motor zabrzdí. Si votre moteur est en panne, vous devez peut-être le faire fonctionner.  
Remarque : vous pouvez utiliser le moteur minimum pour que le moteur soit vraiment prêt. Vhodné pre klasické motorové model.

2. Type d'accumulateur : LiPo / NiCd/NiMH
3. Spôsob odprávania motora: Obmedzenie výkonu / Tvrdé vypnutie  
Obmedzenie výkonu: Akonáhle napätie pohonného akumulátora poklesne nastavenú hraničnú hodnotu napätvej ochrany PCO, regulátor začne obmedzovať výkon motora.  
Tvrdé vypnutie: Akonáhle napätie pohonného akumulátora poklesne nastavenú hraničnú hodnotu napätvej ochrany PCO, le régulateur okamžite vypne moteur.

4. Napätová ochrana : Nízka / Stredná / Vysoká  
1) Le pré-accumulateur peut automatiquement être sélectionné. Prahové napätie pre úroveň ochrany Nízka / Stredná / Vysoká je 2.85V / 3.15V / 3.3V na článok. Napríklad: pre 3S LiPo sadu pri "Strednej" úrovni PCO ochrany je koncové napätie 3 x 3,15 = 9,45 V.  
2) Pre NiMH akumulátory sú úrovne ochrany Nízka / Stredná / Vysoká 0% / 50% / 65% počiatočného napätia sady po pripojení k regulátora ; 0% znamená, že je ochrana vypnutá. Napr.: plne nabitý 6-čl. NiMH akumulátor bude mať napätie 6 x 1,44 = 8,64 V. Pri "Strednej" úrovni ochrany bude vypínacie napätie 8,64 x 0,50 = 4,32 V.

5. Rozbeh : Normal / Mäkký / Veľmi mäkký  
Normalement, je vhodný pre modely lietadiel, Mäkký alebo Veľmi mäkký pre modely vrtulníkov. Počiatočná akcelerácia u režimov Mäkký alebo Veľmi mäkký je spomalená; v režime Mäkký sa motor rozbehne za 1,5 s, v režime Veľmi mäkký za 3 s od presunutie ovládača plynu z null na plný plyn. Si vous avez choisi d'utiliser le moteur à la date d'utilisation de 3 s lorsque vous avez prévu un moteur, vous devez revenir au mode Normal, en fonction du modèle que vous avez choisi pour le modèle. Táto špeciálna funkcia

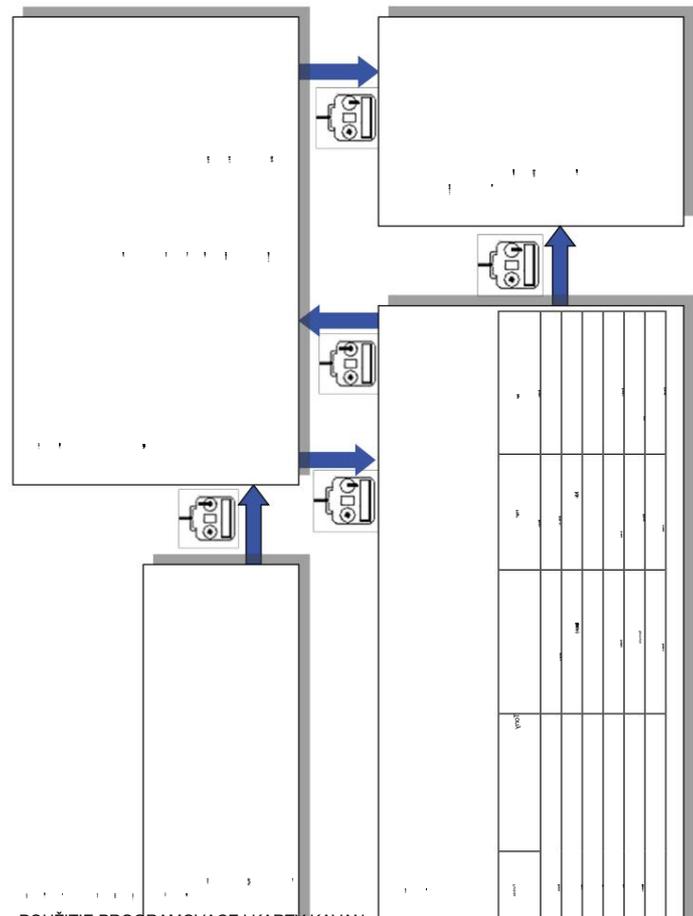
**PORADCA V ŤAŽKOSTIACH**

Problème	Možná příčina	Résenie
Po pripojení akumulátora motor žiadne pí káblov. Skontrolujte a pripojte kábel z akumulátora.	Zlé zapojenie alebo zlyhanie kontaktov. Skontrolujte zapojenie konektora medzi motorom a prijímača.	Konektor medzi motorom a prijímača. Vymeňte Konektor.
Si vous avez choisi le moteur de je ne pratique pas, ozývá sa po pípanie: "pip-pip-, pip-pip-, pip-" (Pauza medzi "pip-pip-" je veľké. dlhý približne 1 s)	l'accumulateur, la nappe ne fonctionne pas, ozývá sa nasledujúce mimo dovolený rozsah pípanie: "pip-pip-, pip-pip-, pip-" (Pauza medzi "pip-pip-" je veľké. dlhý environ 0,25 s)	Skontrolujte napätie pohonného akumulátora. Skontrolujte fungovanie plynu vysieláča a prijímača.
Si l'accumulateur du moteur signale le signal du canal, celui-ci s'étend sur le côté de la machine. pípanie : "pip-, pip-, pip-" (Pauza medzi "pip-" je dlhá cca 2 s) Po pripojení akumulátora motor nepracuje, ozývá sa nasledujúce "pip-, pip-, pip-" (Pauza medzi "pip-" je dlhá environ 0,25 s)	Skontrolujte napätie pohonného akumulátora. Skontrolujte fungovanie plynu vysieláča a prijímača. Ovládač plynu nie je správne nastavený. Presuňte ovládač plynu úplne dole ("motor vyp pípanie: úplne dole. medzi "pip-" je dlhá environ 0,25 s)	Skontrolujte káble kanálu. Zmysel vychýlky kanála je opačný, takže nastavte správny zmysel pípnutí vychýlky v kanáli plynu na regulátor pre tr (pip-) "SAVEU 56712".
Motor beží v opaknom zmysle.	Zmysel vychýlky kanála je opačný, takže nastavte správny zmysel pípnutí vychýlky v kanáli plynu na regulátor pre tr (pip-) "SAVEU 56712".	Préhoíte navzájom ktorékoľvek dva z trojice káblov medzi motorom a regulátorom.

je vhodná pre akrobatické lietanie, kde je vyžadovaná rýchla odozva plynu.

6. Casovanie : Nízke / Stredné / Vysoké  
Nízke (7-22°) : nastavenie vhodné pre väčšinu dvojpólových motorov.  
Stredné (15°) : nastavenie vhodné pre motory donc 6 a viac pólmí.  
Vysoké (22-30°) : nastavenie vhodné pre motory s 12 a viac pólmí, motor s rotačným plášťom.  
Vous devez peut-être utiliser des champignons à base de plantes pour les nettoyer.  
Avant de commencer, vous devez effectuer une opération avant le démarrage du moteur jusqu'à ce que le moteur soit à 6 voies (le moteur peut être tourné avec le moteur « Outrunner »). Pré-dosiahnutie vyššieho výkonu outrunnerov môžete použiť Vysoké časovanie. Le moteur est spécifiquement adapté à la région de la Saskatchewan et doit être utilisé pour le moteur.  
Pozn : Po zmene nastavenia časovania motor najprv vyskúšajte na zemi !

**PROGRAMOVANIE REGULÁTOROV KAVAN S VYSIELAČOM**



**POUŽITIE PROGRAMOVACEJ KARTY KAVAN**

Pré-programmation můžete tiež využiť programovací kartu KAVAN Card. S KAVAN Card ide programovanie veľmi rýchlo - tlačidlami nastavte požadované hodnoty programovateľných funkcií regulátora a odošlite ich do pripojeného regulátora. Vrelo odporúčame!

**ZÁSADY BEZPEČNEJ PREVÁDZKY**

- Nemontujte vrtuľu (model lietadla) alebo pastorok (model vrtulníka) na motor skôr, než nastavíte model a regulátor vyskúšate a overíte, že je správne. Až potom môžete vrtuľu alebo pastorok namontovať.
- Nikdy nepripájajte poškodené pohonné akumulátory.
- Nepoužívajte akumulátory, ktoré sa v spojení s daným regulátorom a motorom prehrievajú.
- Nikdy neskratujte vývody akumulátorov alebo motora.
- Vous pouvez écouter de la musique musicale en spohľavo izolované.
- Vous pouvez configurer le Konektory Dimenzované na Prevádzkový Prúd.
- Neprekračujte počet článkov (veľkosť napájacieho napätia) regulátoru du počet povolený serv (zaťažiteľnosť BEC stabilizátora).
- Zapojenie akumulátora s nesprávnou polaritou poškodí regulátor a znamená stratu záruky.
- Régulateur et modèle umestnite tak, aby bolo zabezpečené dostatočné chladenie. Regulátor má vstavanú ochranu, ktorá odpojí motor, ak teplota regulátora prekročí 110 ° C.
- Používajte iba typ akumulátorov, pre ktorý je regulátor konštruovaný, a zaisťte dodržanie polarit správnej.
- Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à utiliser l'option d'alimentation, ne vous inquiétez pas, ne vous inquiétez pas.
- Nikdy nevyvíjajte vysieláč, ak je pohonný akumulátor pripojený k regulátoru.
- Pohonný akumulátoru pripájajte až tesne pred vzlietnutím a po pristáti ho nenechávajte pripojený.
- Akonáhle je pohonný akumulátor pripojený, vždy s modelom zaobchádzajte tak, ako keby sa mohol motor kedykoľvek rozbehnúť a vrtule roztáčiť. Pozor na prsty, tvár, voľné časti oblečenia. Nikdy ne s'est pas trompé dans sa vie.
- Le régulateur de pression ne répond pas au courant.
- Si vous êtes à la recherche d'un modèle approprié, vous pouvez le faire avant de le modifier en fonction du modèle à utiliser.

#### Note sur le recyclage et l'élimination des déchets (Union européenne)

Les équipements électriques marqués du symbole de la poubelle barrée ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ; il doit être éliminé via le système d'élimination spécialisé approprié. Dans les pays de l'UE (Union européenne), les appareils électriques ne doivent pas être jetés via le système normal de déchets domestiques (DEEE - Déchets d'équipements électriques et électroniques, Directive 2012/19/UE). Vous pouvez apporter votre équipement inutile au point de collecte public ou au centre de recyclage le plus proche, où il sera éliminé de manière appropriée et sans frais pour vous. En vous débarrassant de votre ancien équipement de manière responsable, vous apportez une contribution importante à la sauvegarde de l'environnement !



#### Déclaration de conformité UE (Union européenne)

Par la présente, KAVAN Europe sro déclare que ce modèle Pilatus PC-6 Porter et les appareils électroniques et électriques inclus sont conformes aux exigences des directives européennes pertinentes et des normes harmonisées.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur [www.kavanrc.com/doc/](http://www.kavanrc.com/doc/).



#### Recyclage (Evropská unie)

Le symbole électrique n'est pas activé en raison de l'utilisation d'un appareil domestique, mais je n'ai rien à faire et je suis spécialisé dans le recyclage.

V zemích EU (Evropské unie) nesmějí být elektrická zařízení vyhazována do běžného domácího odpadu (DEEE - Déchets d'équipements électriques et électroniques - Likvidace elektrických a elektronických zařízení, směrnice 2012/19/EU). Nežádoucí zařízení můžete dopravit do nejbližšího zařízení pro sběr nebo recyklačního střediska. Zařízení poté budou likvidována nebo recyklována bezpečným způsobem zdarma. Odevzdáním nežádoucího zařízení můžete učinit důležitý příspěvek k ochraně životního prostředí.



#### L'UE prohlášení ou shodě

KAVAN Europe sro tímto prohlašuje, že model Pilatus PC-6 Porter a všechna elektronická zařízení snimi dodávaná jsou ve shodě s požadavky pertinentních evropských nařízení, směrníc a harmonizovaných norem.

Plný text prohlášení o shodě je k dispozici u na webové adrese [www.kavanrc.com/doc/](http://www.kavanrc.com/doc/)



#### Anmerkung zur Entsorgung (Union européenne)

Elektrisches/Elektronisches Gerät, markiert mit dem Symbol des durchgestrichenen Mülleimers, darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden ; es sollte dem dafür vorgesehenen Elektroschrott zugeführt werden.

Dans les Länder de l'UE (Europäische Gemeinschaft), les entreprises électriques/électroniques ne sont pas affectées par les DEEE, la directive 2012/19/UE n'a pas de responsabilité dans la maison. Vous pouvez obtenir une installation gratuite auprès des distributeurs électriques les plus proches. Durch entsprechende Entsorgung tragen Sie zum Umweltschutz bei!



#### EG Konformitätserklärung

Hiermit erklärt KAVAN Europe sro, dass die Pilatus PC-6 Porter den Anforderungen der einschlägigen europäischen Vorschriften, Richtlinien und Normen entspricht.

Le texte complet de la confirmation de confirmation est disponible sur [www.kavanrc.com/doc/](http://www.kavanrc.com/doc/) einsehen.



#### Recyklácia (Europska unia)

L'électricité est utilisée comme symbole de protection de la population en raison de l'utilisation de la maison, c'est-à-dire que je vous conseille de le faire particulièrement avant de le recycler.

V krajinách EÚ (Európskej unie) nesmú byť elektrické zariadenia vyhazované do bežného domáceho odpadu (DEEE - Déchets d'équipements électriques et électroniques - Likvidácia elektrických a elektronických zariadení, smernica 2012/19/EU). Nežiaduce zariadenia môžete dopraviť do najbližšieho zariadenia na zber alebo recyklačného strediska.

Odovzdaním nežiaduceho zariadenia môžete urobiť dôležitý príspevok k ochrane životného prostredia.



#### L'UE vyhlásenie o zhode

KAVAN Europe sro týmto vyhlasuje, že model Pilatus PC-6 Porter un appareil électrique et électronique n'est pas prêt, à l'heure actuelle, il est pertinent pour l'Europe et l'harmonise en général.

Veillez envoyer un texte ou une fois que vous êtes disponible à l'adresse Web [www.kavanrc.com/doc/](http://www.kavanrc.com/doc/)



#### Garantie

Les produits KAVAN Europe sro sont couverts par une garantie qui répond aux exigences légales en vigueur dans votre pays. Si vous souhaitez faire valoir la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'équipement pour la première fois. La garantie ne couvre pas les défauts causés des manières suivantes : chutes, utilisation inappropriée, connexion incorrecte, polarité inversée, travaux d'entretien effectués tardivement, incorrectement ou pas du tout, ou par du personnel non autorisé, utilisation d'appareils autres que ceux d'origine KAVAN Europe sro. accessoires, modifications ou réparations qui n'ont pas été effectuées par KAVAN Europe sro ou une société agréée KAVAN Europe sro, dommages accidentels ou délibérés, défauts causés par l'usure normale, fonctionnement en dehors des spécifications ou en conjonction avec des équipements fabriqués par d'autres fabricants.

Veuillez lire les fiches d'information correspondantes dans la documentation du produit !

#### Zaruka

KAVAN Europe sro zaručuje, že tato stavebnice je v okamžiku prodeje prostá vad jak v materiálu, tak i v provedení. Tato záruka nekryje žádné části poškozené používáním nebo v důsledku jejich úpravy; v žádném případě nemůže odpovědnost výrobce a dovozce přesáhnout původní pořizovací cenu stavebnice.

La société KAVAN Europe sro a pris des mesures pour vous aider à faire en sorte que vous soyez en mesure de le faire. Stavebnice je předmětem průběžného vylepšování a zdokonalování - výrobce si vyhrazuje právo změny konstrukčního provedení bez předchozího upozornění.

Protože firma KAVAN Europe sro nemá žádnou kontrolu nad množným poškozením při přepravě, způsobem stavby a nebo materiály mi modelářem při dokončování modelu, nemůže být předpokládána ani přijata žádná odpovědnost za škody spojené s používáním uživatelem sesestaveného modelu. Oka mžikem, kdy se uživatel rozhodne použít jím sestavený model, přejímá veškerou odpovědnost. Pokud není kupující připraven přijmout tuto odpovědnost, měl by stavebnici neprodlané vrátit v úplném a nepoužitém stav na místě, kde ji zakoupil.

Tento záruční list opravňuje k provedení bezplatné záruční opravy výrobku dodávaného firmou ou KAVAN Europe sro ve lhůtě 24 měsíců. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení v důsledku běhu provozu, protože jde o výrobek pro sportovně-modelářské použití, kdy jednotlivé díly pracují pod mnohem vyšším zatížením, než jakému jsou vysta veny běžné hračky. Pohyblivé díly modelu (motor, serva a jejich převody, etc.) podléhají přirozenému opotřebení a po čase může být nezbytná jejich výměna.

Záruka se nevztahuje pris na jakoukoliv část modelu nebo RC soupravy, která byla nesprávně instalována, bylo s ní hrubě nebo nesprávně zacházeno, nebo byla poškozena při havárii, nebo na jakoukoliv část modelu nebo RC soupravy, která byla opravována nebo měněna neautorizovanou osobou. Il s'agit d'un système électronique qui ne nécessite pas d'installation RC et qui n'est pas disponible. Neponechávejte ji po delší dobu na přímém slunečním světle.

#### Garantie

Die KAVAN Europe sro Produkte verfügen über eine Gewährleistung, die die Erfordernisse der gesetzlichen Regelungen in ihrem Land erfüllt. Falls Sie eine Beanstandung mit dem Anspruch auf Gewährleistung haben, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Product gekauft haben. Le matériel de réparation n'est pas à la hauteur, mais par des choses abstraites, des réparations non effectuées, des réparations non autorisées, des réparations erronées, des réparations, des réparations non originales, des réparations ou des réparations qui ne sont pas dues à KAVAN Europe sro ou à des réparations irréversibles, des réparations absolues. bouse au ßerhalb der zugelassenen Spezifikationen oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller, entstanden sind.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die entsprechende Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

#### Zaruka

KAVAN Europe sro zaručuje, že táto stavebnica je v okamihu predaja prostá chýb ako v materiáli, ako aj v prevedení. Táto záruka nepokrýva žiadne časti poškodené používaním alebo v dôsledku ich úpravy; v žiadnom prípade nemôže zodpovednosť výrobcu a dovozcu presiahnuť pôvodnú obstarávaciu cenu stavebnice. La société KAVAN Europe sro est en mesure de s'engager dans une démarche de mise à niveau. Stavebnice je pred metom priebežného vylepšovania a zdokonaľovania - výrobca si vyhradzuje právo zmeny konštrukčného prevedenia bez predchádzajúceho upozornenia.

La société KAVAN Europe sro ne peut pas contrôler le contrôle de votre modèle, mais elle doit également vous fournir des matériaux pour modéliser votre modèle, mais ne vous inquiétez pas pour cela. Kody spojené s'est mis à la recherche d'un modèle. Okami hom, kedy sa užívateľ rozhodne použiť ním zostavený model, preberá všetku zodpovednosť. Pokiaľ nie je kupujúci pripravený prijať tuto zodpovednosť, mais par stavebnicu bezodkladne vrátiť v úplnom a nepoužitom stavu na mieste, kde ju zakúpil.

Tento záručný list oprávňuje na vykonanie bezplatnej záručnej opravy výrobku dodávaného firmou KAVAN Europe sro v lehote 24 mesiacov. Il n'y a aucune raison de s'attendre à ce que les gens soient prêts à l'avance, juste comme une idée de modèle de sport, mais je n'ai pas pu vivre cette pratique pour que je sois en mesure de le faire, je n'ai pas envie de le faire. bežné hračky. Pohyblivé diely modelu (motor, serva a ich prevody, atď) podliehajú prirodzenému opotrebovaniu a po čase môže byť potrebná ich výmena. Il n'y a aucune raison pour que le modèle RC soit utilisé, le bol ne doit pas être utilisé, le bol est le même modèle que le modèle RC. Au cas où RC súpravy, ktorá bola opravovaná alebo menená neautorizovanou osobou. Rovnako ako ostatné výrobky jemnej elektroniky nevystavujte vašu RC súpravu pôsobeniu vysokých teplôt, nízkych teplôt vlhkosti alebo prашnému prostrediu. Nenechávajte ju po dlhšiu dobu na priamom slnečnom svetle.





Fabriqué en Chine



**KAVAN**®